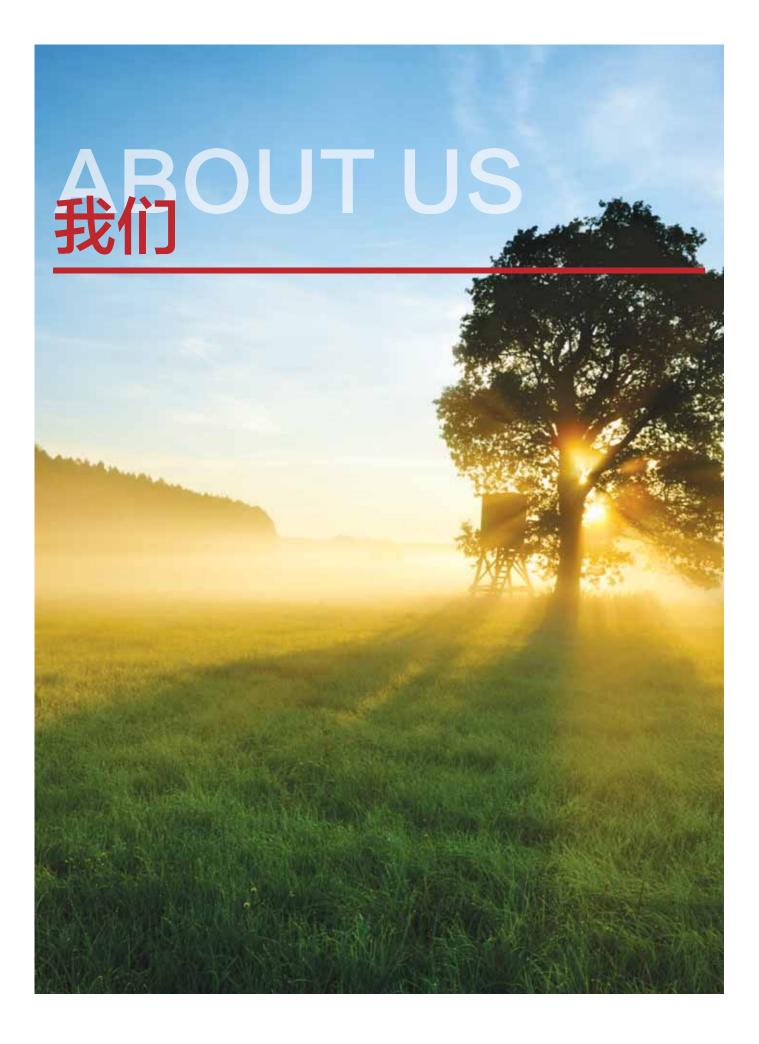


创意一班人 励志一代人 呵护一群人

# **GONTENTS**

## 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT 1

#### 我们 ABOUT US 组织架构图 3 4 名誉会长及副会长名单 第三届理事会成员名单 5 记忆 MEMORY 数字 10 荣誉 11 声音 12 群落 14 联合体 18 行动 21 前行 FORWARD 现代化 33 标准化 34 国际化 35 鸣谢 BE GRATEFUL TO OUR DONORS 爱心企业 37 爱心个人 39 合作媒体 41 附录 APPENDIX 2012年度审计报告 43 2012 年度大事记 48

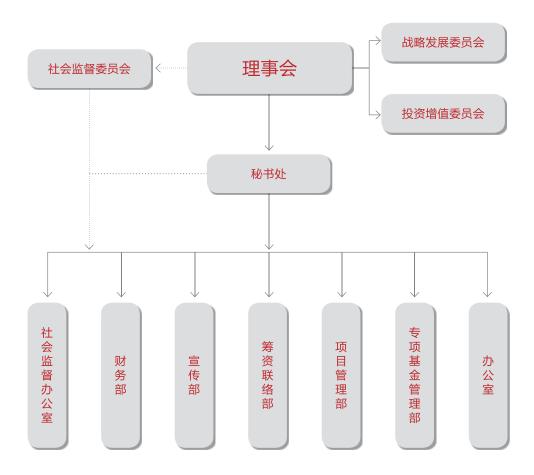




## 我们

中国红十字基金会(简称中国红基会),是中国红十字会总会主管、经民政部登记注册 的具有独立法人地位的全国性公募基金会,其宗旨是弘扬人道、博爱、奉献的红十字精神, 致力于改善人的生存与发展境况,保护人的生命与健康,促进世界和平与社会进步。 中国红基会是民政部首批评定的六家"5A级基金会"之一。

## 组织架构图





## 名誉会长及副会长名单

## 名誉会长



司马义・艾买提 第十届全国人大常委会 副委员长



蒋正华 第九届、第十届全国 人大常委会副委员长



彭珮云 第九届全国人大常委会 副委员长 原中国红十字会会长

## 名誉副会长



江亦曼 原中国红十字会常务 副会长



## 第三届理事会成员名单

## 中国红基会理事长、副理事长和秘书长



郭长江 理事长



孙硕鹏 常务副理事长 秘书长



刘选国 副理事长

## 名誉理事

王葆宁	四海国际集团公司董事局副主席、珠海怡华通投资有限公司董事长
刘 霞(女)	人民日报新闻战线《艺树》杂志主编、西部女性阳光基金管委会副主任
张帆	北京金中阳投资发展有限公司董事长
张旭东	索贝国际机构首席品牌执行官、幸福天使基金管委会执行主任
赵勇	香港富华集团总裁
袁 莉(女)	青年演员
徐中远	原中共中央办公厅老干部局局长
唐 堂	北京丰硕投资有限公司董事长、奔跑天使基金管委会主任
陶 虹(女)	青年演员
鲁健	中央电视台主持人、众基金管委会副主任
潘明才	国土资源部耕地保护司原司长

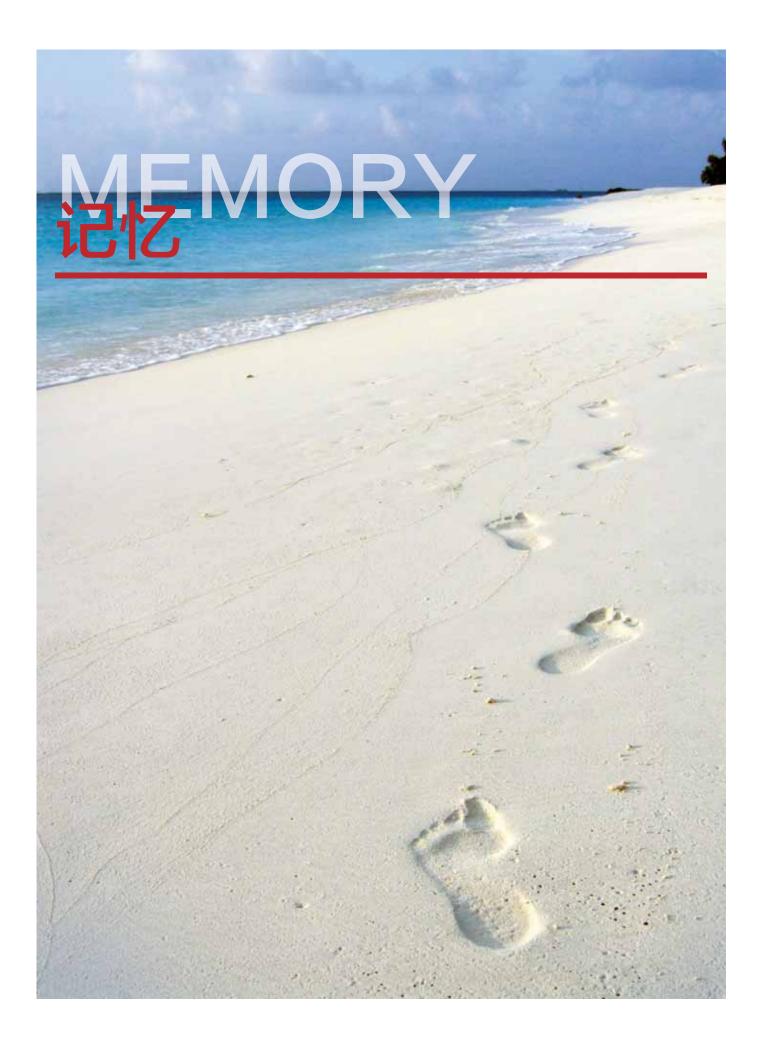


## 理事

马秀慧(女)	欧普照明有限公司总经理
王平	中国红十字会总会赈济救护部部长
王世涛	中国红十字会总会机关党委书记
刘小青	《中国新闻周刊》杂志社社长
刘明胜	大连万达集团总裁助理、企业文化部总经理
刘忠义	家庭期刊集团公司驻京办主任、和谐家庭公益基金管委会委员
刘忠祥	民政部民间组织管理局副局长
刘选国	中国红十字基金会副理事长
齐中祥	沃民中国投资有限公司董事长
汤敏	经济学家、中国发展研究基金会副秘书长
孙硕鹏	中国红十字基金会常务副理事长兼秘书长
李亚鹏	青年演员、中国红基会嫣然天使基金管理委员会主任
吴苾雯(女)	中国红十字会总会报刊社社长兼总编辑
沈阳	上汽通用五菱汽车股份公司董事、总经理
金锦萍(女)	北京大学法学院副教授、法学院非营利组织法研究中心主任
查慧勤(女)	中国红十字会总会筹资与财务部部长
郭长江	中国红十字会总会副会长、党组副书记、中国红十字基金会理事长
唐春霞(女)	长江商学院校友事务发展部副主任、长江商学院校友会副会长、
	长江公益基金管理办公室主任
龚怡怡(女)	中国红十字会总会直属机关党委副书记、纪委书记
董规熔	华夏国际易道研究院秘书长



监事	
徐猛	北京万商天勤律师事务所任合伙人、主任
张莉	中国红十字会机关党委监察审计室主任





## 记忆

2012 年,中国红基会在异常严峻的公益环境下攻坚克难,重点公益项目持续推进,全年 共接受社会捐赠 1.17 亿元,争取彩票公益金支持 8856.63 万元,实现收入 2.3 亿元。

年中,中国红基会召开第三届理事会第三次会议,会议选举孙硕鹏担任中国红基会常务 副理事长兼秘书长。在新的领导班子带领下,中国红基会紧抓机遇、奋发进取,实现了新一 届秘书处组建以来的良好开局。

下半年,中国红基会进行了创新公益的探索与尝试,推出"天使之旅——直播公益"模式, 发起"天使之旅"志愿者行动,通过公开招募志愿者,先后组织彝良地震灾区救助需求筛查、 河南省贫困白血病患儿生存状况调查活动,撬动了大量自媒体新生代参与和传播社会正能量。

中国红基会在社会上的美誉度重新提升。在《福布斯》中文版发布的"2012年中国慈善基金榜"中,中国红基金会位列榜单第四名,在全国性公募基金会中名列第一。

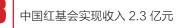


"请你发现生命的希望" ——中国红基会启动"天使之旅"行动





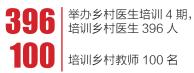




**3.2** 实现公益资助支出 3.2 亿元

346 受益人口达 346 万多人





 4110
 全年共资助白血病、先心病、再障、失聪、唇腭裂等重症儿童 4110 人

 2325
 资助白血病患儿 2325 人
 516

 1126
 资助先心病患儿 1126 人
 123

 20
 资助再障患儿 20 人



## 荣誉

**129.4**分从2012年第45周开始,在中国基金会中心网发布的中基透明指数(FTI)中,中国红基会达到满分129.4分,进入并列第一阵营。

**第一名**《福布斯》中文版发布"2012年中国慈善基金榜",中国红基会总得分 92 分(满分 100 分),位列榜单第四名,在全国性公募基金会中名列第一。

**第四名** 中民慈善捐助信息中心发布《2012 年度中国慈善透明报告》,在全国公募基金 会透明指数排名中,中国红基会位居第四。

**人民微公益奖** "天使之旅——温暖彝良"获"人民微公益奖 2012 年度微公益 传播案例"奖。





## 声音



2012年中国红基会在对外宣传上快速反应,直播公益,在新媒体运用方面进行了有益的 探索,取得了可喜的成绩。9月7日,云南省彝良县发生5.7级地震,地震发生后,利用前 线动态微博直播的方式,进行救灾过程直播。之后,24小时微博直播前线动态。微博有效改 善了舆论环境。2012年12月21日,天使之旅微博传播案例荣获人民微公益奖。

深度发掘媒体合作机会,特别是主流媒体,努力实现直播公益理念。与凤凰网、新浪、 搜狐、腾讯、网易五大门户网站建立密切合作。策划实施了"温暖彝良"行动,开展灾后援助。 活动先后吸引 60 余家新闻媒体争相报道,中新网云南频道开设了专题页面,人民日报、中央 电视台、新华社、中新社等媒体和通讯社的记者跟随到灾区前线报道。



## 13 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT



志愿者在锅圈岩小学召开主题班会



孙硕鹏秘书长做客人民网访谈直播间



志愿者在给灾区孩子们上体育课



彝良地震受灾村民领取家庭箱



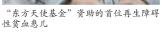


## 群落

## 受助者

- 2012 年共有来自全国 30 个省(市、区)和新疆生产建设兵团贫困家庭的 2325 名白血病 患儿获得医疗资助;
- | 来自全国 29 个省(市、区)和新疆生产建设兵团的 1126 名贫困家庭先心病患儿获得医疗 资助;
- 516 名唇腭裂患儿获得成功救治;
- 资助再障患儿 20 人;
- ▶ 20 名听障儿童进行康复训练;
- Ⅰ资助失聪患儿、肿瘤患者、矮小症患者 123 人;
- ▲ 举办乡村医生培训 4 期,培训乡村医生 396 人;
- | 培训乡村教师 100 名。









医生为"天使阳光救心行"救助的患儿 武警总医院医生在青海省西宁市做先 做检查 心病筛查



李亚鹏在安顺市人民医院看望手术后 的救助患儿



## 捐助者

在公益的道路上,中国红基会一路走来,得到社会各界大力支持。

- 同观投资集团有限公司向中国红基会捐赠 300 万元,用于援建云南省昭通市彝良县洛泽河 镇锅圈岩小学。
- 广汽丰田向中国红基会"方舟计划"捐赠三辆救灾专用车及救灾物资,对云南地震灾区捐赠 物资总价值达 100 万元。
- Ⅰ 强生(上海)医疗器材有限公司向中国红基会"春雨行动──2012 再出发"捐款 30 万元, 用于支持云南抗旱。强生公司是中国红基会发出捐款倡议后首家捐款企业。
- 上汽通用五菱捐赠 225 万元支持中国红基会的人道救助行动,专门组建"天使之旅"志愿服务车队为天使之旅在云南和河南开展的志愿者活动提供了交通保障。
- |廖静文基金捐资 10 万元购置"御寒家庭箱"支持彝良灾区。
- | 长江商学院公益基金捐资 10 万元用于为锅圈岩小学建设一间电脑教室。
- |彝良灾区群众提供房屋建立了首个"天使驿站"。
- | 河北省大厂回族自治县的农民举村连续捐赠 11 万元,支持云南彝良地震灾区和贫困地区。
- ↓ 社会爱心人士李先生和韩先生在儿童节前夕专程来到中国红基会,向"小天使基金"和"天使阳光基金"各捐款 100 万元。



首个天使驿站



秘书长孙硕鹏与大厂回族自治县农民合影



秘书长孙硕鹏向捐建锅圈岩小学的北京同观投资集团有限公司 颁发捐赠纪念牌

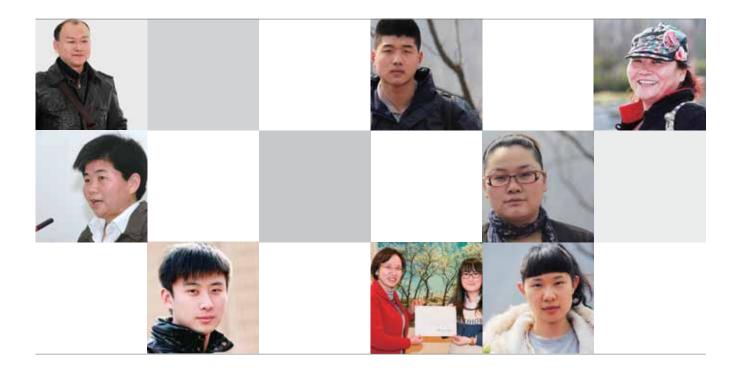


上汽通用五菱志愿者车队为"天使之旅"保驾护航



## 志愿者

2012 年 9 月中旬,中国红基会在云南彝良地震灾区启动和展开"天使之旅"志愿者服务 活动,并设立了全国第一家"天使驿站"。中国红基会先后组织五批 70 名志愿者前往灾区参 与紧急救援、救助需求调查、"温暖彝良"救助行动实施以及灾区学校短期支教等服务。



## Volunteers







"天使之旅——河南行动"吸引了来自全国各地的 30 余名志愿者

这些参与行动的志愿者已经成为了中国红基会坚定的支持力量,他们通过自己的努力, 让受助者感受到幸福和希望,同时,在公众间传递志愿精神,呼吁更多的民众参与到志愿服 务中,他们是"星星之火",为中国红基会的人道事业注入新的活力。



## 联合体

2012 年中国红基会按照"吸纳、协作、涵养"的思路,培育发展人道公益类专项基金, 初步形成企业公益联合体、名人公益联合体、媒体公益 NPO 联合体。

## ●嫣然天使基金

2012 年度嫣然天使基金共筹资 5000 万 元,创立了全国首个救治唇腭裂患儿的嫣然 天使儿童医院,形成了专业化的出生缺陷患 儿新救助模式,该医院于5月底落成,7月1 日营业;嫣然天使基金还主办的第三届中美 唇腭裂治疗新技术研讨会,增进了中外专家 学者在唇腭裂学术研究和临床治疗方面的经 验交流,促进了唇腭裂治疗领域的学术进展 和技术推进。2012 年成功救治 516 名唇腭裂 患者,取得了良好的社会效益。



嫣然天使儿童医院落成典礼

## ●幸福天使基金

2012年度幸福天使基金筹资2000万元, 在云南、吉林、青海启动了幸福天使边疆行 景区红十字救护站项目,将红十字应急救护 体系深入到5A、4A景区。



10月14日,"幸福天使红十字救护站"云南站在云南石 林景区启动

# 2012 中国红基会年报 19

## ●阳光文化基金

2012 年度阳光文化基金主办了"阳光下 成长 让世界充满爱"主题联欢会,本次活动 是在京打工子弟学生的一次艺术聚会,来自黄 庄学校、弘善学校、玉泉路小学等 8 所打工 子弟学校近 300 名师生参与了此次活动。截 止目前,阳光文化基金的"阳光下成长"公益 项目在北京 30 余所学校开展活动,已有超过 20000 名流动青少年不同程度地受惠于这一 项目。年底,阳光文化基金论坛和晚宴筹款近 900 万元用于支持"阳光艺术教室"项目。



2012 阳光文化基金慈善晚宴筹款近 900 万元

## ●玉米爱心基金

2012 年度玉米爱心基金再次向中国聋 儿康复研究中心拨付 28 万元,用于资助 20 名听障儿童进行康复训练。玉米爱心基金于 2011 年 5 月发起"爱要让你听见——听障儿 童康复训练计划",并首批拨付 42 万元资助 30 名听障儿童接受为期 1 年的康复训练,内 容包括康复训练、康复评估和家长培训,已累 计资助 60 名(人次)听障儿童。



玉米爱心基金资助的听障儿童在北京卫视"大戏看北京' 节目录制现场

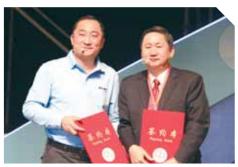
#### ●崔永元公益基金

2012 年崔永元公益基金举办了第六期 "爱飞翔 乡村教师培训班"项目,来自湖南 省凤凰县、龙山县等 13 个县市的 100 名乡村 教师参加了培训。这期培训亮点是动员社会各 界力量,以志愿服务和公众参与为主体形式开 展活动。随着开展乡村教师培训项目的深入, 形成"爱飞翔"公益品牌。



崔永元与乡村教师代表在一起





"合生元母婴救助基金"合作协议签署仪式在澳门举行



"众基金"开展打工子弟健康教育课程



"长江公益基金"支持云南彝良地震灾区小学重建

## ●合生元母婴救助基金

2012 年度合生元母婴救助基金持续开展 对贫困母婴患者的救助,累计资助了约200 名贫困母婴患者。2012 年 11 月 13 日,合 生元母婴救助基金合作协议续签仪式在澳门举 行,标志着双方合作设立的合生元母婴救助基 金正式迈入下一个五年。自合生元母婴救助基 金成立以来,广州合生元生物制品有限公司已 经累计捐赠约800万元。

#### ●众基金

2012 年度众基金继续开展"打工子弟健 康教育项目"总结活动。2011 年 10 月,众 基金启动了"打工子弟健康教育项目",经过 近 1 年的实施,"打工子弟健康教育"项目开 展健康教育课程 85 期,426 个课时,服务打 工子弟 41449 人次,参与服务的志愿者共计 495 人次,服务时间超过 1000 小时。

## ●长江公益基金

2012 年度长江公益基金继续支持红领 巾书屋项目,并资助务工子弟音乐教育公益项 目,通过组织一系列音乐相关培养教育,改善 打工子弟音乐教育环境和条件;同时积极支持 云南彝良地震灾区的重建。

光明天使基金、蓝飘带基金、和谐家庭公益基金、燃烛行动、博客基金、温暖中国行动、 西部女性阳光基金、奥运之星保障基金、512 残疾青年培训基金、明天博爱基金等专项基金 也都开展了筹资和资助活动。



## 行动

中国红基会两大主体公益项目"红十字 天使计划"、"博爱助学计划"持续推进, 2012年重型再生障碍性贫血被纳入中国红基 会大病救助项目。



7岁白血病李金权 2012 年经"天使之旅"志愿者寻访, 获得"小天使基金"3万元紧急救助

6岁的毕大华 2012 年获得"小天使基金"彩票公益金 3万 元资助,大华的姐姐一直照顾生病的弟弟





## 红十字天使计划

2012年"红十字天使计划"公益项目全年投入资金9128万元, 救助白血病患儿2325人, 先心病患儿1126人;新援建卫生院站30个;培训乡村医生496名,红十字天使计划品牌效 应进一步显现。



2012年彩票公益金项目工作暨培训会议在南京召开



国家彩票公益金重点资助项目— 定点医院工作会议在西安召开

"红十字天使计划"



# 2012 中国红基会年报 23

#### 彩票公益金项目

2012 年,中国红基会继续执行彩票公益 金贫困白血病、先心病儿童救助项目。小天使 基金获得彩票公益金 6900 万元(含财政部追 加项目资金 3900 万元),为白血病患儿提供 医疗资助;天使阳光基金获得 1956.63 万元 彩票公益金支持。

为保证资助工作公开、公正和透明,中国 红基会严格审核资助程序,全年共进行6次项 目资助评审,确定资助患儿名单,并在中国红 基会官网进行公示。分27批次完成了2170 名白血病患儿和1054名先心病患儿的资助款 审批拨付工作。



2012年彩票公益金项目资助评审会现场

#### 天使阳光救心行

2012年,中国红基会推出"天使阳光救 心行边疆行"活动,该活动于6月至9月, 先后协调武警总医院、北京军区总医院、二炮 总医院、陕西省人民医院、第三军医大学大坪 医院等医疗机构深入青海、新疆生产建设兵团、 西藏、贵州、黑龙江等地少数民族地区进行义 诊及先心病筛查工作,共计筛查出符合救助条 件的贫困先心病患儿571人,并安排其中的 135名复杂先心病患儿到北京安贞医院、北京 军区总医院和武警总医院接受手术治疗,使这 些患儿全部得到救治,重获新生。



工作人员前往定点医院看望受助白血病患儿



在西客站迎接先心病患儿及家长



"东方天使基金"——救助重型再生障碍性贫 血患儿

中国红基会不断扩充救助领域,2012年 6月5日,在爱心企业山东烟台每怡进出口有 限公司捐资100万元的帮助下,中国红基会 正式启动了"东方天使基金",专项救助贫困 重症再生障碍性贫血患儿,拓展了红十字天使 计划大病救助的范围。同时,中国红基会在超 市、商场、宾馆等地设置的"博爱视窗"电子 募捐箱所收集的爱心人士零星捐款也将汇入东 方天使基金,共同为重型贫困再障儿童撑起一 片爱的蓝天。著名演员蒋勤勤出任了"东方天 使基金"形象代言人。



蒋勤勤看望"东方天使基金"救助的再生障碍性贫血患儿

#### 乡村医生培训

2012年中国红基会分别在陕西、甘肃、云南、北京举办了四期乡医培训,培训乡村医生 496人。



来自甘肃省定西、天水、陇南三市 6 县的 100 名乡医参加开班仪式

## 2012 中国红基会年报 25

## 博爱助学计划

2012 年中国红基会持续开展"博爱助学 计划",帮助贫困地区农村改善教学条件,资 助贫困家庭孩子上大学,新建"博爱学校"6所, 为53 所学校配备了红十字书库,培训乡村教 师100 名,资助贫困大学生98 人。

#### 乡村教师培训

2012 年 8 月 10 日,由中国红基会崔永 元公益基金、腾讯公益慈善基金会、我们的自 由天空(OFS)、北京爱心家园义工联、中 国陶行知基金会、北京十一学校、北京四中等 六家机构联合主办了第六期"爱飞翔 乡村教 师培训班"项目,来自湖南省凤凰县、龙山县 等 13 个县市的 100 名乡村教师参加了培训。

这期培训班主要亮点是动员社会各界力 量,以志愿服务和公众参与为主体形式开展 活动。从组委会的建构到乡村教师的筛选,从 授课教师、培训场所到往返交通,包括开班仪 式等各个环节,处处都融合了志愿服务精神。 30 名核心志愿者是从近 700 位报名者中选拔 出来的。



领到博爱助学金的大学生露出开心的笑容



乡村教师在吉利大学上课

#### 红十字书库

2012年中国红基会为吉林、山东、云南、甘肃、四川、河南等省中小学配备了 53 套红 十字书库。南洋商业银行(中国)有限公司一次性为云南 20 所学校配备了丰富型书库。

#### 博爱助学金

2012 年广汽丰田汽车有限公司再次向中国红基会博爱助学金项目捐赠 88.2 万元,用以 资助 6 所高校 98 名贫困生;大成基金公司捐赠 10 万元资助中国政法大学 25 名贫困生,帮 助他们完成学业。



## 赈灾救灾

2012年中国红基会发挥职能作用,积极参与各大自然灾害的紧急救援和灾后重建工作。

#### 春雨行动 2012 再出发

3月中旬,中国红基会组织工作人员和首都媒体记者深入云南旱灾地区实地考察旱情,回访2010年春雨行动项目援建的部分饮水工程,了解到云南旱灾的严重程度后,于3月23日发起"春雨行动——2012再出发"大型公益活动,这是继2010年针对西南五省百年不遇大旱发起的"春雨行动" 后开展的又一项大型抗旱公益项目;针对云南的连续干旱,呼吁社会各界爱心人士伸出援助之手,帮助云南灾区打井送水,为灾区民众捐赠急需的水、粮食等生活物资及善款。

3月29日,中国红基会向云南省红十字会拨付抗旱资金100万元,用于在特旱、重旱地 区援建中小型水利工程。



中国红基会援建的博爱水窖



红十字会为村民送来饮用水





送水车正为曲靖市沾益县一所小学的"水柜"注水



#### 云南地震

2012年9月9日,云南省彝良县发生5.7级地震,中国红基会响应总会号召,迅速投入救灾工作,理事长郭长江、副理事长兼秘书长孙硕鹏带领赈灾工作组深入灾区,开展紧急救援行动。中国红基会还开展了温暖彝良行动,持续支持云南彝良地震灾区,彰显了红十字人道救助职责。



为云南地震灾区送去急救物资



工作人员与灾民进行交谈,了解灾情



灾民拿到家庭箱后的喜悦心情



学生排队领取生活用品



#### 灾后重建

2012年中国红基会共拨付汶川和玉树抗震救灾尾款 1.04 亿元,完成了 382 个灾后重建项目审核结案工作。青海玉树地震灾后重建项目玉树州第二民族高中、甘肃舟曲峰迭新区小学等重建项目相继投入使用。



援建的甘肃舟曲峰选新区小学



郭长江理事长视察玉树州第二民族高级中学



督导甘肃舟曲泥石流灾后重建项目



"5.12"灾后重建公开招标项目评估报告



## 天使之旅

2012年9月中旬,中国红基会在云南彝良地震灾区启动和展开了四期"天使之旅"志愿 者服务活动,并设立了全国第一家"天使驿站"。在彝良震区救助需求调查评估、救助方案 设计制定及救助活动开展执行等环节中,全面引入志愿者服务,取得初步成效,受到社会各 方面的关注和肯定。

2012 年 12 月,中国红基会天使之旅再出发,选择河南省作为全国第二个推展省份,12 月 19 日,"天使之旅 – 河南行动"在信阳、驻马店两市展开,来自各地的 30 余名志愿者寻 访了 14 个县区的 41 名白血病患儿。



天使之旅,我们在路上





首个天使驿站

天使之旅志愿者

# 2012 中国红基会年报 31



天使之旅志愿者在为同学们发文具



"天使之旅"工作人员到白血病患儿 家回访



天使之旅志愿者深入河南信阳和驻马店寻访被救助的贫困 白血病患儿



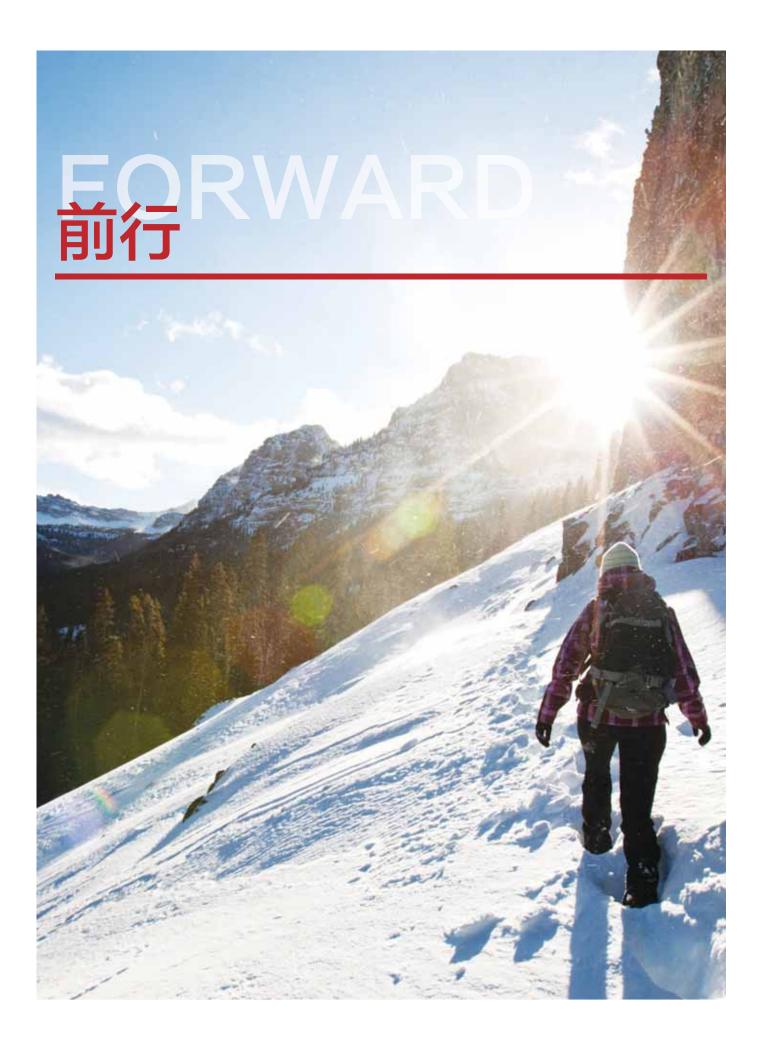
天使之旅工作人员与被救助的白血病患儿



"天使之旅"彝良活动志愿者入户调 查灾后重建需求



"天使之旅"彝良行动工作人员与锅圈岩小学生们在一起



## 前行

2012 年,中国红基会按照打造"现代化、标准化、国际化"基金会的标准,推行全方位的质量管理,先后引入红十字国际联合会 OCAC(国家红会组织能力建设评估)评估体系、 ISO9001 质量管理体系,对中国红基会治理结构、项目执行、团队建设、资产管理等进行考 核评估。

## 现代化

## 优化治理结构

强化理事会职能,增设专业委员会,规范 理事会决策内容,提升科学决策水平的对策建 议,建立智库出谋划策。

## 建立公开透明机制



2012 年 12 月中国红基会建成并上线运行 项目地图系统,以地理坐标的形式显示援建项

目,便于捐赠者和公众查询,初步实现了 GPS 式的捐赠信息定位查询。

## 创新人道救助需求筛查模式

中国红基会天使之旅行动是一项以志愿者参与为核心的人道救助工作新模式。旨在通过 动员和引导社会志愿者参与人道救助的需求发现、项目执行和效果监督等各个环节,提升公 众的公益救助行为的参与度,增加公益救助行为的透明度。通过天使之旅行动,营造一个开 放公益、直播公益、行走公益的崭新红十字人道主义救助工作和行动模式。

## 探索开放式项目执行模式

2012 年 5 月 16 日,北京大学公民社会研究中心、中国红基会在京联合发布《联手的力量——中国红十字基金会"5.12"灾后重建公开招标项目评估报告》。2008 年汶川特大地震之后,中国红基会以招标的方式给民间组织参与灾后重建的机会,共有 17 个项目外包重建。项目完成后,邀请北京大学公民社会研究中心进行评估。这一项目创新,初步建立起"市场运作、定向委托、合同管理、评估兑现"的项目管理新模式。



## 标准化

## 机构管理模式标准化建设

2012年中国红基会参加了民政部组织的 2012年度社会组织评估工作,评估机构从基础 条件、内部治理、工作绩效和社会评价四个方面对参评社会组织进行考察。此次评估工作的 开展,对中国红基会管理模式的标准化建设将起到积极的促进作用。

中国红基会正式启动 OCAC 这一为打造强大国家红会而设立的国际评估程序。OCAC 是国际联合会为推动强大国家红会的建设研究开发的一个诊断式的评估工具,其基本内容是 定义了强大国家红会的国际通用标准、评估方式和认证方式,包含 89 个具体特征,共计 495 个指标。

中国红基会是国内第一家引进 ISO9001 质量认证体系的公益组织,目前正在建立适合基 金会的指标,预计 2013 年内完成。ISO9001 质量体系认证将大大提升中国红基会规范管理 水平,向着标准化、现代化、国际化的基金会迈进。

#### 项目执行标准化建设

2012年中国红基会标准化建设迈出了新步伐,正式建立"中国红基会标准(HJB)"体系, 并率先建立中国红基会援建项目标准体系编制、9月25日颁发首个编号标准--《红十字救 护站(旅游景区)标准》。下一步还将建立红十字卫生院(站)标准体系,科学规范项目管理。







遵义会议旧址红十字救护站

福建省连城县冠豸山景区内红十字救护站



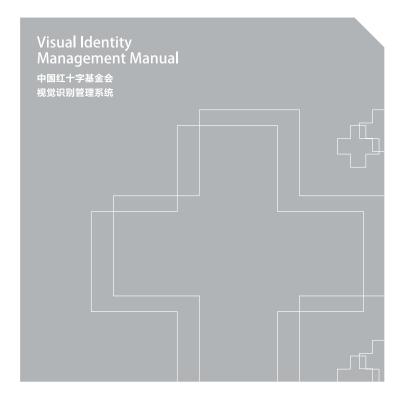
# 国际化

#### 项目开发国际化

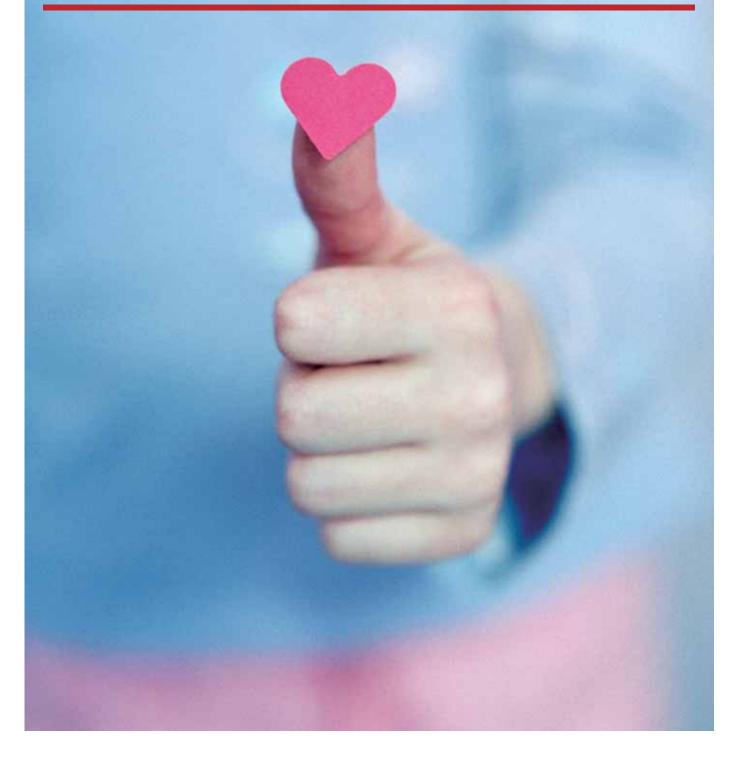
按照总会关于积极参与国际红十字救助行动的精神,中国红基会正在积极推进救助项目 实施范围的国际化。未来希望与国际红十字委员会、国际红十字联合会以及更多国际公益组 织携手合作,将救助项目逐步推向人道救助需求强的国家和地区。

#### 资源开发国际化

中国红基会正尝试加强与国际公益组织以及全球性企业合作,不断提高项目开发的国际 化水平,吸纳更多的国际公益资源,建立国际化资源开发机制。



# BE GRATEFUL TO 鸣谢 DONORS





# 鸣谢

# 爱心企业

我们衷心感谢合作伙伴们给予我们的大力支持和帮助,热诚期待更多爱心力量与我们同行,共同为人道救助事业而奋斗!

浙江贝因美科工贸股份有限公司	北京斯利安药业股份有限公司	腾讯公益慈善基金会
20,000,000.00	6,411,154.00	5,000,000.00
上海南江(集团)有限公司	百胜咨询(上海)有限公司	柳州市慈善会上汽通用五菱分会
3,000,000.00	2,500,000.00	2,250,000.00
上海卫康光学眼镜有限公司	北京罗顿沙河建设发展有限公司	广州市合生元生物制品有限公司
2,200,000.00	2,000,000.00	1,914,769.02
杭州汇辉置业有限公司	青岛海信东海商贸有限公司	本溪西杰环保工程有限公司
1,200,000.00	1,180,000.00	1,110,000.00
北京中弘地产有限公司	四川射洪华祥集团有限责任公司捐款	上海沙驰服饰有限公司
1,100,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00
上海金罗店开发有限公司	北京智优恒联教育科技有限公司	北京万通公益基金会
1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00
北京金创设备安装有限责任公司	强生(上海)医疗器材有限公司	京华文化传播有限公司
1,000,000.00	731,735.00	600,000.00
北京柏基置业有限公司	凡客诚品(北京)科技有限公司	浙江敦和慈善基金会
550,000.00	548,031.00	500,000.00
新疆农机有限责任公司	内蒙古生力资源(集团)有限责任	海南成美慈善基金会
500,000.00	公司 500,000.00	500,000.00
北京中加恒业房地产开发有限公司	北京旗点世纪科技股份有限公司	北京韦尔米亚国际广告传媒有限公司
500,000.00	500,000.00	466,000.00
赠与亚洲	中国青少年发展基金会	北京东方双龙时代置业有限公司
411,810.00	400,000.00	395,000.00



爱心企业

中国藏学研究中心北京藏医院	郑州市儿童医院
300,640.00	300,000.00
俏江南股份有限公司	广东奥飞动漫文化股份有限公司
300,000.00	300,000.00
吴江太湖国际实验学校	上海胡洁文化传媒有限公司
230,000.00	221,000.00
艾默生网络能源有限公司	珠海格之格数码科技有限公司
201,124.00	200,000.00
新洲趋势(北京)国际公关顾问有 限公司	上海思泉商贸有限公司
200,000.00	200,000.00
北京小米科技有限责任公司	北京弘吉投资有限公司
200,000.00	200,000.00
北京溢锋网科技发展有限公司	CHAUMET
180,000.00	158,445.98
哈拿多乐旅游(北京)有限公司	Foundation for Amazing Potentials Limited
131,900.00	117,768.79
重庆永基房地产开发有限公司	郑州古玩城有限公司
100,000.00	100,000.00
长江十八期三班班费	长江商学院18期海盗7队
100,000.00	100,000.00
三亚一方百货广场商贸有限公司	宁波金誉置业有限公司
100,000.00	100,000.00
	300,640.00 侑江南股份有限公司 300,000.00 足江太湖国际实验学校 230,000.00 文默生网络能源有限公司 201,124.00 新洲趋势(北京)国际公关顾问有 限公司 200,000.00 北京小米科技有限责任公司 200,000.00 北京溢锋网科技发展有限公司 180,000.00 哈拿多乐旅游(北京)有限公司 131,900.00 重庆永基房地产开发有限公司 100,000.00 长江十八期三班班費 100,000.00 三亚一方百货广场商贸有限公司

\* 2012 年度中国红基会累计接收企业及单位捐款 314 笔,金额总计 6853.87 万元。



# 鸣谢

爱心个人

捐赠人	捐赠金额	捐赠人	捐赠金额
钱峰雷	21,000,000.00	华为韩晓	100,000.00
卢芳	1,000,000.00	傅小芹、李志华、袁丽淇	100,000.00
李卫胜	1,000,000.00	戴成书	100,000.00
何征	1,000,000.00	崔波	100,000.00
韩川	1,000,000.00	陈建斌	100,000.00
杨澜	650,000.00	张垚	100,000.00
李志华	500,000.00	韩方根	94,500.00
田雅楠	200,000.00	武毅	80,000.00
沈巍	200,000.00	吕松涛	80,000.00
WANGWEIJIA	200,000.00	施振宇	79,600.00
杨海燕	180,000.00	周轶、乔云凯	60,000.00
陈曙	180,000.00	王竟涛	60,000.00
陈晓露	140,000.00	天华觉源	56,000.00
邓涛	120,000.00	张建奎	55,000.00
赵子琪	100,000.00	王智勇	50,000.00
张瑛	100,000.00	万泰雷	50,000.00
张彤	100,000.00	刘亮	50,000.00
张静仁	100,000.00	李广元	50,000.00
张杰	100,000.00	郭建伟	50,000.00
占锋	100,000.00	陈阳	50,000.00
翟红	100,000.00	蔡沛良	50,000.00
袁立章	100,000.00	秦学	49,000.00
余丽	100,000.00	高小斌	43,818.50
游关军	100,000.00	好心人	42,504.00
殷慧	100,000.00	陈海龙	42,000.00
邬望和	100,000.00	田佳冬	40,000.00
王学兵	100,000.00	乔云凯、周轶	40,000.00
莎蔓、莉莎	100,000.00	胡威	40,000.00
金贤重	100,000.00	高英	40,000.00
黄小玲	100,000.00		40,000.00

# 鸣谢

爱心个人

捐赠人	捐赠金额	捐赠人	捐赠金额
李亚平、戴结林	37,728.00	徐玲铃	20,000.00
阙俊逸	36,000.00	吴玲	20,000.00
叶春云	35,000.00	王跃仁	20,000.00
杨利学	35,000.00	王晶莹	20,000.00
杨双健、庄丽贞	30,000.00	彭力	20,000.00
杨浩涌	30,000.00	聂弟实	20,000.00
王有生	30,000.00	马智勇	20,000.00
王曙光	30,000.00	马列毛泽东思想人宇科学宣传队学员	20,000.00
王帆	30,000.00	卢均	20,000.00
苏艳君	30,000.00	卢竑岩	20,000.00
刘小兵	30,000.00	刘颖利	20,000.00
李华	30,000.00	林居士,于居士(阿弥陀佛)	20,000.00
曹友	30,000.00	李月中	20,000.00
杨凝	29,200.00	李伟	20,000.00
伍艳红	27,881.94	李洪	20,000.00
马占欢	27,000.00	兰天	20,000.00
张戈青	25,000.00	姜树梅	20,000.00
杨道明	25,000.00	胡玫	20,000.00
罗飞	25,000.00	郭丹	20,000.00
杨萌	22,000.00	冯宝琪	20,000.00
杨丽华	22,000.00	丁伟	20,000.00
李勇江	22,000.00	成燕	20,000.00
周轶、柯剑峰	20,000.00	陈小俐	20,000.00
周佳	20,000.00	陈橹先	20,000.00
郑渝生	20,000.00	LEE TZER LIN	20,000.00
张梅颖	20,000.00		

\* 2012 年度中国红基会累计接收个人捐款 154402 笔,金额总计 4765.17 万元。



# 鸣谢 合作媒体 L 人民日秋 瞭望 **C** 中国中央电视台 闻社 . 中国新闻周刊 乞不日報 人民政協報 任濟日報 ..... G京华时报 蒙民旧秋 参以信息 Bai爸百度 「 「 の 新浪 <mark>網多 NETEASE</mark> www.163.com 搜 狐 SeHU.com 凤凰网 山康杂志社 环球慈美 . . . . . . . . . . infzm 后现

\*因篇幅限制,在此仅列出2012年度部分合作媒体。





## 2012年度审计报告

我们审计了后附的中国红十字基金会财务报表,包括 2012 年 12 月 31 日的资产负债表,2012 年度的业务活动表和现金 流量表以及财务报表附注。

(一)、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是中国红十字基金会管理层的责任,这种责任包括:(1)按照《民间非营利组织会计制度》的 规定编制财务报表,并使其实现公允反映;(2)设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误导 致的重大错报。

(二)、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表 审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德守则,计划和执行审计工作以对财务报表 是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包 括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相 关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策 的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

#### (三)、审计意见

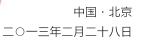
我们认为,中国红十字基金会财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制,公允反映了中国红 十字基金会 2012 年 12 月 31 日的财务状况以及 2012 年度的业务活动成果和现金流量。



中国注册会计师:



中国注册会计师:



# 资产负债表

资 产	行次	年初数	期末数
流动资产:			
货币资金	1	639,112,275.60	554,589,600.49
短期投资	2		
应收账款	3		
其它应收款	4	80,894.00	35,403.00
预付账款	5	1,000.00	1,000.00
存货	6	633,603.30	572,976.13
待摊费用	7		
一年内到期的长期债权投资	8		
其它流动资产	9		
	10		
	11		
流动资产合计	12	639,827,772.90	555,198,979.62
长期投资:	13		
长期股权投资	14		
长期债权投资	15		
长期投资合计	16		
固定资产:	17		
固定资产原价	18	3,937,750.00	3,699,011.50
减:累计折价	19	2,293,000.90	2,430,208.94
固定资产净值	20	1,644,749.10	1,268,802.56
减:固定资产减值准备	21		
固定资产净额	22		
在建工程	23		
文化文物资产			
固定资产清理	24		
固定资产合计	25	1,644,749.10	1,268,802.56
无形资产及其他资产:	26		
无形资产	27		
长期待摊费用	28		
其它长期资产	29		
无形资产及其他资产合计	30		
受托代理资产:	31		
受托代理资产	32		
资产总计	33	641,472,522.00	556,467,782.18



# 资产负债表

单位:元

<b>流动负债:</b> 短期借款 应付账款	34		••••••
应付账款	34		
マモリケロレキケ	35		
预收账款	36		
应付工资	37		1,000,000.00
应交税金	38	21,972.01	6,832.84
其它应付款	39	86,341.08	3,652,834.12
预提费用	40		
预计负债	41		
一年内到期的长期负债	42		
其它流动负债	43		
	44		
流动负债合计	45	108,313.09	4,659,666.96
长期负债:	46		
长期借款	47		
长期应付款	48		
其他长期负债	49		
长期负债合计	50		
受托代理负债:	51		
受托代理负债	52		
负债合计	53	108,313.09	4,659,666.96
	54		
	55		
	56		
	57		
	58		
净资产:	59		
非限定性净资产	60	591,364,208.91	501,808,115.22
限定性净资产	61	50,000,000.00	50,000,000.00
	62		
净资产合计	63	641,364,208.91	551,808,115.22
	64		
	65		
负债和净资产合计	66	641,472,522.00	556,467,782.18

业务活动表

单位:元

\_

	行	Ŧ	坟	本年累计数					
项目	次	非限定性	限定性	合计	合计		限定性	合计	
一、收入									•••••
其中:捐赠收入	1	166,676,312.44		166,676,312.44		117,190,416.45		117,190,416.45	
提供服务收入	2			0.00				0.00	
商品销售收入	3			0.00				0.00	
政府补助收入	4	41,433,700.00		41,433,700.00		88,566,300.00		88,566,300.00	
投资收益	5			0.00				0.00	
其他收入	6	27,250,364.05		27,250,364.05		28,229,082.85		28,229,082.85	
收入合计	7	235,360,376.49		235,360,376.49		233,985,799.30		233,985,799.30	
二、费用								0.00	
(一) 业务活动成本	8	309,091,877.70		309,091,877.70		312,944,933.53		312,944,933.53	
(二)管理费用	9	9,066,863.33		9,066,863.33		9,142,662.24		9,142,662.24	
(三) 筹资费用	10	621,509.10		621,509.10		1,454,297.22		1,454,297.22	
(四)其他费用	11	100,000.00		100,000.00				0.00	
费用合计	12	318,880,250.13		318,880,250.13		323,541,892.99		323,541,892.99	
<b>三、限定性净资产转</b> 为 非限定性净资产	13			0.00				0.00	
<b>四、净资产变动额</b> (若为净资产减少 额, 以"-"号填列)	14	-83,519,873.64		-83,519,873.64		-89,556,093.69		-89,556,093.69	

单位负责人: 孙硕鹏

制表:王鑫白雪

复核:刘金兰

# 现金流量表

单位:元

页 目	行次	金额(元)	
一、业务活动产生的现金流量:			•••••
接受捐赠收到的现金	1	106,357,476.24	
收取会费收到的现金	2		
提供服务收到的现金	3		
销售商品收到的现金	4		
政府补助收到的现金	5	88,566,300.00	
收到的其他与业务活动有关的现金	6	28,229,082.85	
现金流入小计	7	223,152,859.09	
提供捐赠或者资助支付的现金	8	299,004,972.32	
支付给员工以及为员工支付的现金	9	3,994,270.99	
购买商品、接受服务支付的现金	10	2,899,984.17	
支付的其他与业务活动有关的现金	11		
现金流出小计	12	305,899,227.48	
业务活动产生的现金流量净额	13	-82,746,368.39	
二、投资活动产生的现金流量:			
收回投资所收到的现金	14		
取得投资收益所收到的现金	15		
处置固定资产和无形资产所收回的现金	16		
收到的其他与投资活动有关的现金	17		
现金流入小计	18		
购建固定资产和无形资产所支付的现金	19	322,009.50	
对外投资所支付的现金	20		
支付的其他与投资活动有关的现金	21		
现金流出小计	22	322,009.50	
投资活动产生的现金流量净额	23	-322,009.50	
三、筹资活动产生的现金流量:	-		
借款所收到的现金	24		
收到的其他与筹资活动有关的现金	25		
现金流入小计	26		
偿还借款所支付的现金	27		
偿付利息所支付的现金	28		
支付的其他与筹资活动有关的现金	29	1,454,297.22	
现金流出小计	30	1,454,297.22	
筹资活动产生的现金流量净额	31	-1,454,297.22	
四、汇率变动对现金的影响额	32		
五、现金及现金等价物净增加额	33	-84,522,675.11	
单位负责人: 孙硕鹏 制表: 王鑫白	 雪	复核:刘金兰	

### 2012 年中国红基会大事记

【1月4日】中国红基会 2012 年小天使基金彩票公益金项目首批 954 万元资助款下拨,来自全国 19 个省(区、市)的 309 名贫困家庭白血病患儿获得医疗资助。

【**2月7日】**由中国红基会携手北京市残联、中直青联、中央国家机关青联共同主办,中国红基会幸福天使基金、中国儿童艺 术剧院承办的"童心同乐过大年——慰问首都孤残儿童新春观演活动"在中国儿童剧场举行。

【3月1日】中央电视台少儿频道"爱心满天"大型公益慰问演出及捐赠活动在江西井冈山举行。活动现场,中国红基会向井 冈山市捐赠 45 万元人民币用于援建一所博爱教学楼及一间博爱电脑教室。

【3月6日】中国红基会在京召开小天使基金资助评审会议, 评审通过了 2012 年度确定新增资助白血病儿童 200 名, 加上 2011 年已评审通过但未完成资助的 830 名,本年度可资助 1030 名患儿。

【3月6日】中国红基会在京召开天使阳光基金资助评审会,拟对805名患儿予以资助。

【3月22日】由北京罗顿投资有限公司援建的都安德雅百惠博爱小学教学楼项目竣工投入使用。

【**3月23日**】中国红基会发起"春雨行动——2012 再出发"大型公益活动,呼吁社会各界爱心人士伸出援助之手,帮助云 南灾区打井送水,为灾区民众捐赠急需的水、粮食等生活物资及善款。

【3月28日】中国红基会在郑州市儿童医院举行"天使阳光基金"定点医院揭牌仪式。

【**3月29日**】中国红基会"春雨行动——2012 再出发"向云南省红十字会拨付首批抗旱资金 100 万元,用于在特旱、重旱 地区援建中小型水利工程。

【**4月10日**】由中国红基会主办,甘肃省红十字会协办,甘肃中医学院承办的"5.12 地震灾区第16 期乡村医生培训班"在 甘肃中医学院开班。

【4月19日】由LS 红旗电缆公司通过中国红基会捐款 30 万元援建的湖北省宜昌市点军区博爱卫生院在联棚乡顺利竣工。

【5月9日】正值"5·8"红十字博爱周期间,由北京罗顿投资有限公司援建的万楼百惠博爱小学竣工并投入使用。

【5月16日】北京大学公民社会研究中心、中国红基会在京联合发布《联手的力量——中国红十字基金会"5.12"灾后重建 公开招标项目评估报告》。

【**5月22日**】由中国红基会、卫生部乡村医生培训中心主办,陕西省红十字会协办,第四军医大学承办的"5.12 地震灾区第 17 期乡村医生培训班"在第四军医大学开班,99 名陕西的乡村医生参加了培训。

【5月25日】由中国红基会嫣然天使基金与北京嫣然天使儿童医院联合主办的第三届中美唇腭裂治疗新技术研讨会在北京举行。来自医学专业领域的 100 多名来宾参加了会议。



【5月27日】中国红基会嫣然天使基金2012年度慈善晚宴在京举办。本次慈善晚宴募款5460万元,创下了嫣然天使基金 慈善晚宴筹款新高。

同日北京嫣然天使儿童医院在北京市朝阳区望京东园 (融科橄榄城)举行了落成典礼。

【5月30日-31日】中国红基会2012年彩票公益金项目工作暨培训会议在江苏省南京市召开。中国红十字会总会筹资与财务部和财政部综合司彩票管理处派员出席会议。

【**5月31日**】爱心人士李先生和韩先生专程来到中国红基会,向小天使基金和天使阳光基金各捐款 100 万元,两人总计捐款 200 万元,为贫困白血病、先心病儿童献上了一份珍贵的礼物和浓浓的爱心。

【6月5日】由中国红基会和山东烟台每怡进出口有限公司共同发起的救助贫困重型再生障碍性贫儿童的"红十字天使计划一一东方天使基金"在北京正式启动。

【6月9日】中国红基会行者基金和国家体育总局首都体育"三老"联谊会在北京体育馆多功能厅共同举办了"第二届快乐人生与体育自觉论坛暨'快乐体育行动'启动仪式"。

【6月9日】中国红基会众基金主办的"打工子弟健康教育项目分享及颁奖会"在北京理工大学举行。参与项目的6所高校 社团的志愿者,打工子弟学校校长参加了此次活动。

【6月18日】经小天使基金资助评审委员会委员评审,确定使用5.12地震灾区的尾款600万元,资助灾区白血病儿童190名,资助标准为:通过放化疗治疗的患儿资助3万元,通过造血干细胞移植治疗的患儿资助5万元。

【6月27日至7月2日】中国红基会天使阳光基金联合青海省红十字会、北京武警总医院和北京军区总医院开展"天使阳光 青海救心行",对 14 周岁以下的贫困家庭儿童进行免费先天性心脏病筛查及救治。本次"天使阳光救心行"筛查及救治范围 覆盖青海省内西宁、海东地区、海西蒙古族藏族自治州、海南藏族自治州及格尔木等地。来自北京武警总医院、北京军区总医院的6名医疗专家在短短一周的时间里行程 3000多公里,共为省内 383名贫困先心病患儿进行了免费筛查。

【**7月2日**】由中国红基会主办的"翰墨书人道,丹青传博爱——红十字电子募捐箱"公益书画展在全国政协礼堂开幕。全国 政协副主席张梅颖出席了公益书画展的开幕式。

【7月7日】由中国红基会、中国工艺美术学会雕塑专业委员会和儒仕儒家。国粹艺术馆联合主办的 2012 全国高校毕业生优 秀雕塑作品展在北京国粹苑开幕。

【7月12日至14日】中国红基会首次援建项目工作暨培训会议召开。

【7月17日】中国红基会"天使阳光救心行"青海站首批 53 名贫困先天性心脏病患儿抵达北京。他们将分别在北京军区总 医院和武警总医院接受手术治疗。 【**7月19日**】中国红基会第三届理事会第三次会议在京召开。会议选举孙硕鹏担任中国红基会常务副理事长兼秘书长,刘 选国担任中国红基会副理事长。

【8月10日至8月19日】由中国红基会崔永元公益基金、腾讯公益慈善基金会、我们的自由天空(OFS)、北京爱心家园 义工联、中国陶行知基金会、北京十一学校、北京四中等六家机构联合主办了第六期"爱飞翔·乡村教师培训班"项目,来自 湖南省凤凰县、龙山县等13个县市的111名乡村教师参加了本期乡村教师培训班。

【8月28日】中国红基会在京召开 2012 年彩票公益金贫困白血病儿童救助项目第二次资助评审会,拟对 2000 名贫困白血 病患儿进行资助,其中 1200 多名贫困白血病患儿资助款从新增彩票公益金 3900 万元项目资金中列支。

【9月4日】中国聋儿康复研究中心选派了3名中国红基会玉米爱心基金资助的听障儿童参加了北京卫视"大戏看北京"节目的现场录制。录制现场,中国红基会玉米爱心基金形象代言人李宇春与孩子们进行了互动交流,孩子们向李宇春赠送了亲手 绘制的图画。

【**9月9日】**云南省彝良县发生 5.7 级地震后,中国红基会启动救灾应急预案,组织人员和物资进入灾区。中国红基会幸福天 使基金第一时间向彝良地震灾区提供 100 万元人民币现金和价值 50 万元的婴幼儿食品。

【9月9日至14日】嫣然天使基金医疗队及嫣然天使基金工作人员赴贵州开展为期一周的"嫣然天使之旅——把爱传出去" 医疗救助行动。

【9月12日】广汽丰田向中国红基会"方舟计划"捐赠的三辆救灾专用车辆正式到位。加上其他捐赠物资,此次广州丰田对 云贵地震灾区的捐赠物资总价值达到100万元。

【9月14日】中国红基会启动"天使之旅"云贵地震灾区志愿者招募行动,通过志愿者逐村逐寨入户调查,发现并反馈灾区 及各个受灾家庭的救助需求。

【9月15日】中国红基会援建的甘肃省舟曲县峰迭新区小学正式交付使用。中国红基会、甘肃省红十字会、主要捐助方代表 中国航空工业集团公司、当地政府及有关机构领导和工作人员、该校全体师生参加了当日举行的项目落成仪式。

【9月20日】中国红基会"5.12博爱家园建设基金"正式设立。

【10月12日】中国红基会上汽通用五菱博爱基金组织的"百家博爱卫生院(站)回访活动"在陕西省汉中市略阳县举行。 在回访过程中,陕西汉中的上汽通用五菱经销商为部分贫困家庭送上慰问品和慰问金,还与来自全国各地的医疗志愿者、博爱 车队的志愿者车主们,共同为当地群众做义诊、送医送药。

【10月14日】"红十字幸福天使边疆行"暨"幸福天使红十字救护站"云南站活动在昆明启动。幸福天使基金携手贝因美集团向云南省捐赠总价值 620 万元的现金和婴幼儿食品。

【10月19日】由北京罗顿投资有限公司援建的蛟河市百惠博爱小学正式交付使用。

【10月27日】由广汽丰田汽车有限公司援建的广西都安弄名阳光博爱小学竣工并投入使用。

【11月12日】中国基金会中心网发布最新中基透明指数(FTI)显示,2012年第45周,中国红十字基金会以满分129.4 分的高分,与爱德基金会、上海市慈善基金会和中国扶贫基金会等十二家基金会并列全国第一位。

【**11月5日**】中国红基会"天使之旅一温暖彝良"行动在云南彝良县洛泽河镇正式启动。中国红基会、云南省红十字会、昭 通市和彝良县政府有关负责人,主要捐赠方代表以及中国红基会"天使之旅"行动志愿者参加了当天的活动。

【11月6日】中国红基会"红十字幸福天使边疆行"暨"幸福天使红十字救护站"吉林站在长春正式启动。"以爱育爱·金 童计划"也于当日全面启动。

【11月7日-8日】国家彩票公益金重点资助项目——中国红基会"红十字天使计划"定点医院工作会议在西安召开。自全国 37家小天使基金、天使阳光基金和嫣然天使基金定点医院及有关省、市红十字会(红十字基金会)项目负责人出席会议。

【11月9日】中国红基会玉米爱心基金资助的 30 名听障儿童参加了儿童感觉美术馆举办的"I touch—2012 感动儿童艺术体验公益活动"。中国青年政治学院社会工作学院 30 名社会工作者参与此项活动,为听障儿童及家长提供一对一服务。

【11月13日】中国红基会合生元母婴救助基金合作协议续签仪式在澳门举行。

【11月20日】中国红基会行者基金与首都体育"三老"联谊会在龙潭湖公园举办了第二届"爱的行走•老有所养公益健 走活动",曾经为我国体育事业作出贡献的老运动员、老教练员、老体育工作者的杰出代表共有近干人参加了活动。

【11月21日】随着本年度最后一批 50 名受助白血病患儿医疗资助款的拨出,标志着中国红基会小天使基金 2012 年彩票公 益金项目 6900 万元资助计划全部完成,共有来自全国 30 个省(自治区、直辖市)和新疆生产建设兵团的 2170 名贫困白血 病患儿获得医疗资助。

【11月22日】中国红基会"肯德基餐饮健康基金"迎来了五周岁的生日。中国红基会、百胜餐饮集团、肯德基、中国餐饮协会、 中国营养学会领导以及专家、学者、媒体等百余人,参加了"餐饮习惯与健康" 第五届学术年会。

【11月27日至12月4日】中国红基会"红十字天使计划"举办了第41期乡村医生培训班(强生班)的培训。来自山东、 河南、河北三省的100名乡村医生接受了为期8天的培训课程。

【11月29日】《福布斯》中文版发布了"2012年中国慈善基金榜",中国红基会总得分 92 分(满分 100 分),位列榜单 第四名,在全国性公募基金会中名列第一。

【12月6日】中国红基会携手爱心企业贝因美共同发起的"美丽中国·红十字幸福天使边疆行"暨"幸福天使红十字救护站" 走进青海西宁。 【12月12日】中国红基会京华天使基金援建的第25所"京华博爱卫生站"在房山区十渡镇六渡村奠基。

【12月13日】"2012阳光文化基金公益论坛暨慈善晚宴"在北京举行。美国前总统卡特和夫人,美国驻华大使骆家辉和夫人, 阳光文化基金会主席杨澜、吴征夫妇等出席。晚宴通过义卖共筹得善款894.3万元,将用于支持阳光文化基金2013年推出的"阳 光艺术教室"项目。

【12月18日】"天使阳光基金"定点医院的在郑州大学第三附属医院挂牌。

【12月18日】中国红基会携手强生(中国)医疗器材有限公司、京华时报社共同开展的"关注艾相信爱"活动在广西邕宁 区举行总结会。

【12月19日】中国红基会"天使之旅——走进河南"活动在信阳市人民医院启动。来自全国各地的38名志愿者和"天使阳光基金"定点医院的医疗专家是这次活动的主力军。

【12月21日】中国红基会"天使之旅——温暖彝良"活动荣获"人民微公益奖·2012年度微公益传播案例"奖。

【12月28日】中国红基会第三届理事会第四次会议在北京召开。理事会成员听取并审议了秘书处所作年度工作报告等事项。





多	元	化	<b>9</b> 7	坦	诚	*	А	道	0	0	生	命	8	۲	奉	献		服	务
0	公	开	透	明	T	•	多	元	化	â	建	设		短	平	快	谦	卑	$\bigotimes$
博	爱	₩	筛	查	平	等	••	沟	通	*	Х	群	<b>,</b>		价	值	,	*** 	<b>*</b>
奉	献	<b>I</b>	创	意	_	班	人	励	志	_	代	Х	町	护	_	群	人	<b>X</b> \$8	8
驿	站			互	助	价	值	<u>.</u>	公	开	G	透	明	奉	献	0	—	班	А
$\bowtie$	<b>(</b>	$\bigotimes$	志	愿	服	务	V	尊	严	8	沟	通	驿	站	<u>***</u>	受	损	Х	群
生	命	<b>\$</b>	人	群		互	助	价	值	<u>.</u>	奉	献	÷ģ:-	X	公	开	G	透	明
ථ	博	爱	奉	献	Ţ	*	筛	查	٨	Ŧ	等	Ø	建	设		¢*	Х	道	0
多	元	化	<b>9</b> 7	坦	诚	*	Х	道	0	0	生	命	<b>\$</b>	۲	奉	献		服	务
0	公	开	透	明	•	<b>&amp;</b>	多	元	化		建	设		短	平	快	谦	卑	$\bigotimes$
博	爱	*	筛	查	¥	等	•	沟	通	*	Х	群	æ	<b>d-0</b>	价	值	₽	<b>"</b>	<b>\$</b>
奉	献	<b>(</b>	创	意	_	班	人	励	志	_	代	人	回	护	—	群	人	<b>X</b> \$8	8
驿	站			互	助	价	值	<u>.</u>	公	开	G	透	明	奉	献	0	_	班	А
$\bowtie$	<b>(</b>	$\bigotimes$	志	愿	服	务		尊	<del>بد</del>	8	沟	通	驿	站	<u>***</u>	受	损	Х	群
生	命	<b>\$</b>	人	群		互	助	价	值	<u>.</u>	奉	献	÷ķ-	X	公	开	ሪ	透	明
ᠿ	博	爱	奉	献	Ţ	*	筛	查	à	Ŧ	等	Ø	建	设		¢۵	人	道	0

创意一班人 励志一代人 呵护一群人

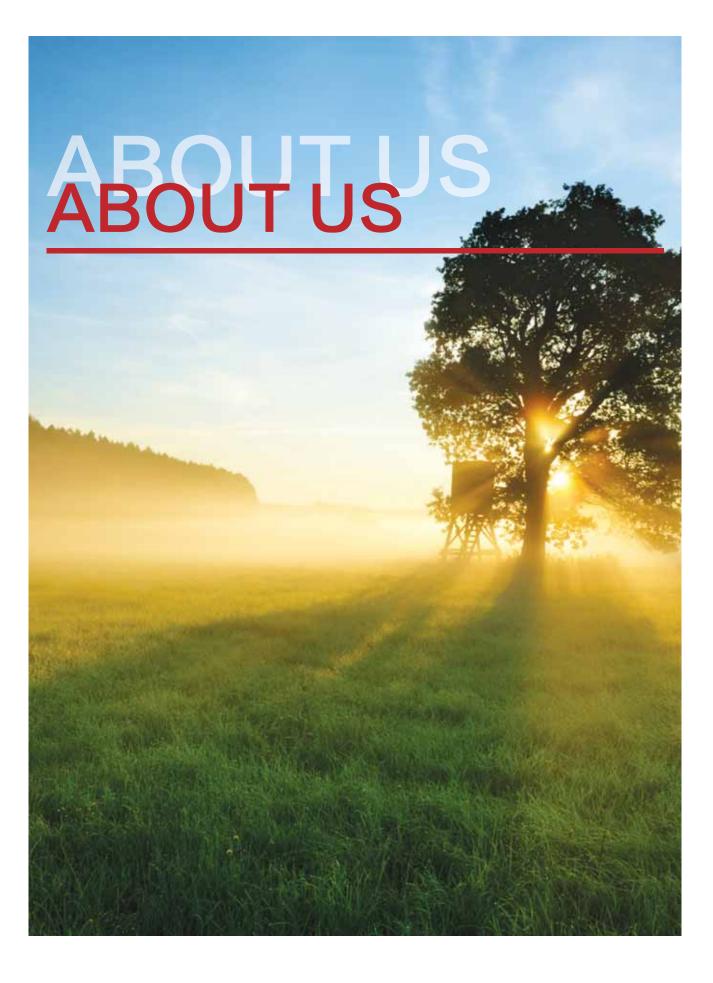
\_\_\_\_|

# GONTENTS 目录

# 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT 1

#### **ABOUT US**

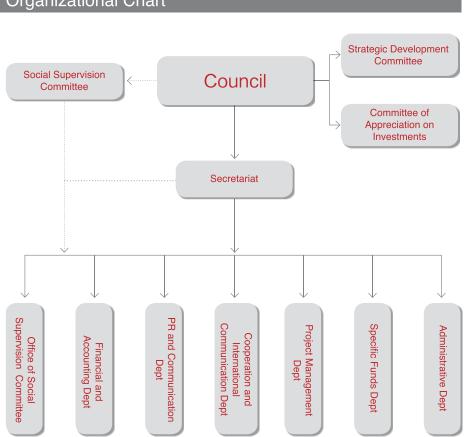
Organizational Chart	3
Honorary Chairman and the List of Council Members	4
The Member List of the Third Session of Council	5
MEMORY	
Figures	10
Honors	11
Voice	12
Different Groups	14
Unions	18
Actions	21
FORWARD	
Modernization	33
Standardization	34
Internationalization	35
BE GRATEFUL TO OUR DONORS	
Enterprise Donors	37
Personal Donors	39
Media Partners	41
APPENDIX	
Annual Auditing Report 2012	43
Chronicle of Events in 2012	48



# **ABOUT US**

The Chinese Red Cross Foundation (CRCF) is a national public fundraising organization registered with the Ministry of Civil Affairs of PRC. As an independent foundation under the administration of the Red Cross Society of China (RCSC), the mission of CRCF is to carry forward the core spirit of the Red Cross: humanity, fraternity and dedication, improve the living and development conditions of human beings, protect their health and lives and promote world peace and social advancement.

CRCF is one of the first batch of six foundations ranked as "5A Foundation" by the Ministry of Civil Affairs.



### **Organizational Chart**



# HONORARY CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN

#### HONORARY CHAIRMAN



Ismail Amat Vice-chairman of the 10th Standing Committee of the NPC



Jiang Zhenghua Vice-chairman of the 9th and 10th Standing Committee of the NPC



Peng Peiyun Vice-Chairwoman of the 9th Standing Committee of the NPC and the Former Chairman of RCSC

#### HONORARY VICE-CHAIRMAN



Jiang Yiman Former Executive Vicechairwoman of RCSC



# MEMBERS OF THE THIRD SESSION OF COUNCIL

#### Chairman, Vice-chairmen and Secretary General of CRCF



Guo Changjiang Chairman



Sun Shuopeng Executive Vicechairman and Secretary General



Liu Xuanguo Vice-chairman

#### HONORARY DIRECTORS

Wang Baoning	Vice-chairman of Board of Directors, Cosmopolitan International Holdings Ltd.;
	Chairman, Zhuhai Yihuatong Investment Co., Ltd.
Liu Xia (F)	Editor-in-chief of Yishu Magazine of News Front Periodical Office, People's Daily;
	Deputy Director of the Administrative Committee of Sunshine Fund for Western
	Women
Zhang Fan	Chairman, Beijing Jinzhongyang Investment Development Co., Ltd.
Zhang Xudong	Chief Branding Officer, Soba International Institution; Executive Director of
	Administrative Committee of Happy Angel Fund
Zhao Yong	President of Hong Kong FuWah International Group
Yuan Li (F)	Yong actress
Xu Zhongyuan	Former Director, Bureau of Retired Cadre, General Office of the Central Committee
	of the CPC



#### HONORARY DIRECTORS

Tang Tang	Chairman of Beijing Fengshuo Investment Co., Ltd.; Director of the Administrative
	Committee of Running Angel Fund
Tao Hong (F)	Yong actress
Lu Jian	A Presenter from CCTV; Deputy Director of the Administrative Committee of Zhong
	Fund
Pan Mingcai	Former Director of Arable Land Protection Division, Ministry of Land and
	Resources of PRC

#### DIRECTORS

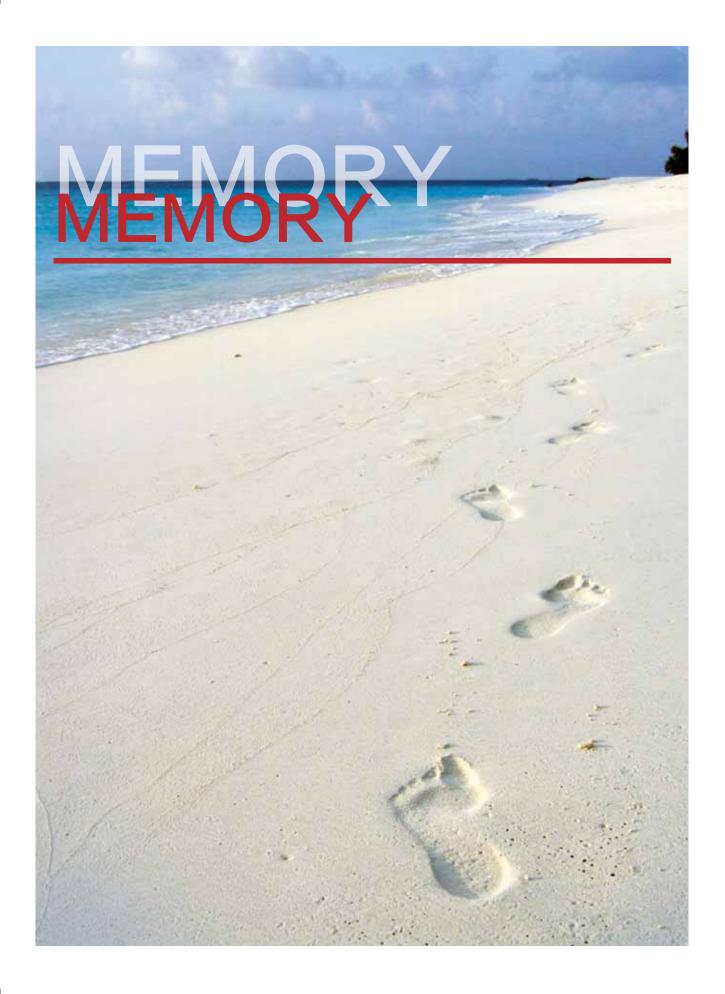
Ma Xiuhui (F)	Managing Director of Opple Lighting Co., Ltd.
Wang Ping	Head of the Relief Aid Department, RCSC
Wang Shitao	Secretary of Party Committee, CRCS
Liu Xiaoqing	President of China Newsweekly
Liu Mingsheng	Assistant President of Dalian Wanda Group and General Manager of the
	Corporate Culture Department
Liu Zhongyi	Head of Beijing Office, Family Periodical Group; Member of Administrative
	Committee of Harmonious Family Non-profit Foundation
Liu Zhongxiang	Deputy Director of the Grassroots Organization Administration Bureau of the
	Ministry of Civil Affairs
Liu Xuanguo	Vice-chairman of CRCF
Qi Zhongxiang	Chairman of the Board, WarmChina Investment Co., Ltd.
Tang Min	Economist; Deputy Secretary General of China Development Research Foundation
Sun Shuopeng	Executive Vice-chairman and Secretary General of CRCF

# 2012 中国红基会年报 7

Li Yapeng	Young actor, Director of the Administrative Committee of Smile Angel Foundation
	of CRCF
Wu Biwen (F)	President and Editor-in-chief of the Newspaper and Periodical Office of RCSC
Shen Yang	Director and General Manager of SGMW
Jin Jinping (F)	Associate Professor of Peking University Law School and Director of the Center
	for NPOs Law of Peking University
Zha Huiqin (F)	Head of Fund-raising and Finance Department of RCSC
Guo Changjiang	Vice-chairman and Deputy Secretary of Party Committee of RCSC; Chairman of
	CRCF
Tang Chunxia (F)	Deputy Director of Alumni Affairs Department of Cheung Kong Graduate School of
	Business, Vice-chairwoman of the Alumni Association of the School and Director
	of the Administration Office of Cheung Kong Philanthropy Fund
Gong Yiyi (F)	Deputy Secretary of Party Committee of Departments Directly Under RCSC and
	Secretary of Discipline Inspection Commission
Dong Guirong	Secretary General of Huaxia International Yi Dao Research Institute

### SUPERVISORS

Xu Meng	Partner and Director of Beijing V&T Law Firm
Zhang Li	Director of Supervisory and Auditing Office of Party Committee of Departments
	under RCSC



2012 中国红基会年报 9

# MEMORY

Under an extremely severe environment for public welfare undertaking, CRCF has overcome many difficulties to continuously promote the key public welfare projects in the year of 2012. As a result CRCF has received social donation of 117 million Yuan in total, acquired a support by lottery public welfare funds of 88.5663 million Yuan and achieved a revenue of 230 million Yuan.

In the middle of the year, CRCF has convened the Third Meeting of the Third Session of the Council. In the Meeting, Sun Shuopeng was elected as the Executive Vice-chairman and Secretary General of CRCF. Under the new leadership, CRCF will firmly grasp the chance and work hard in order to make a good start since the establishment of the new session of Secretariat.

During the second half of the year, CRCF has made an exploration and try for public welfare innovation. We have introduced a mode of "The Journey of Angel --- Live Broadcasting Public Welfare Activities" and initiated the Volunteer Action of "The Journey of Angel". Furthermore, through an open recruitment of volunteers, we have organized in succession the screening for relief needs in Yiliang earthquake-stricken area and the investigation for the living conditions of children with leukemia from poor families in Henan Province, thus bring a great deal of media of new generation into participating in and spreading social positive energy.

The good fame of CRCF in the society has been promoted again. In the 2012 China Charitable Fund List promulgated by *Forbes* (Chinese Version), CRCF ranked fourth and took the first place among all national public-raising foundations.



"Please find the hope of life"--Chinese Red Cross Foundation launched "The Journey of Angel" action.



# FIGURES



CRCF has achieved a revenue of 230 million Yuan and an expenditure of 320 million Yuan for public welfare, with beneficiaries of over 3.46 million.



Fraternity Health Centers (Stations) were built 6 Fraternity Schools were built 53 sets of Red Cross Libraries were donated



Carried 4 sessions of rural doctor training provided to 396 rural doctors totally Provided training to 100 rural teachers



Aided 4110 acutely-ill children with leukaemia, congenital heart disease, aplastic, deafness or cheilopalatognathus etc. in the whole year

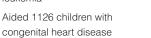
2325 leukemia 1126 Aided 1126 children with

aplastic

20

Aided 2325 children with

Aided 20 children with



Aided 516 children with 516 cheilopalatognathus Aided 123 children with 123 deafness, tumour or dwarfism



# 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT 11

"The Journey of

### HONORS

**129.4** marks Since the 45th week in 2012, CRCS has got the full marks of 129.4 and tied for

the first group in FTI(china foundation index) released by China Foundation Center.

**The First Place** In the 2012 China Charitable Fund List promulgated by Forbes (Chinese Version), CRCS got a score of 92 (100 in full), ranking fourth in the List and first among all national public-raising foundations.

# The Fourth Place In the 2012 China Charity Transparence Annual Report

released by China Charity & Donation Information Center, CRCF ranked fourth in the ranking of National Public-raising Foundation Transparence Index.

# **People's Micro Public Welfare**

Angel --- To Warm Yiliang" gained the award of "2012 Annual Micro Public Welfare Propagation Case of People's Micro Public Welfare Award"





# VOICE



In 2012, CRCF made a rapid response in the matter of external propaganda by live broadcasting public welfare activities, carried out beneficial exploration on the application of new media and achieved gratifying results. On September 7th, Yiliang County of Yunnan Province was hit by an earthquake at 5.7 magnitude. After the quake, we immediately initiated the live broadcast of disaster relief by the way of frontline dynamic micro-blog live broadcast, which has been lasting for the following 24 hours. As a result, the public opinion environment was improved effectively by this way of broadcasting. On December 21st, 2012, the Micro-blog Broadcasting Case of the Journey of Angel wined the Award of People's Micro Public Welfare.

We have deeply tapped the cooperation opportunities with media, especially with the mainstream media, for achieving the idea of live broadcasting public welfare. By establishing close cooperation with five portals of ifeng.com, sina, sohu, tencent and NetEase, we planned and put into practice the Action to Warm Yiliang so as to provide post-disaster aid. More than 60 news media were attracted one after another for broadcasting the action. Specially, Yunan Channel of CHINANEWS opened a special page and reporters from media and news agencies such as People's Daily, CCTV, Xinhua News, and China News Service have also left for the frontline for broadcasting.



# 2012 中国红基会年报 13



A theme class meeting convened by volunteers in Guo Quan Yan Primary School.



Secretary General Sun Shuopeng is interviewed by the program of Interview Live of People's Daily Online.



A volunteer is teaching PE to children from disaster areas.



Disaster victims in Yiliang get the Family Boxes.





#### **Different Groups**

#### Recipients

- In 2012, we have provided medical aid to 2325 children with leukemia in poor families from 30 provinces (municipalities, autonomous regions) and Xinjiang Production and Construction Corps (XPCC) in China;
- 1126 children with congenital heart disease from poor families in 29 provinces (municipalities, autonomous regions) and XPCC in China were provided with medical aid;
- 516 children with cheilopalatognathus were successfully treated and cured;
- 20 children with aplastic were financially aided;
- 20 hearing impaired children were provided with rehabilitation training;
- Aided 123 children with deafness, tumour or dwarfism;
- Carried 4 sessions of rural doctor trainings for 396 trainees in total;
- Trained 100 rural teachers.



The child with aplastic anemia first aided by "Eastern Angle Fund".





Li Yapeng sees a child with illness in the People's Hospital of Anshun City.



A doctor is doing a check-up for a child helped by "Angel Sunshine Action for Helping Children with CHD". A doctor from the Armed Police General Hospital makes a screening for children with CHD in Xining City of Qinghai Province.

# 2012 中国红基会年报 15 CRCF ANNUAL REPORT

#### Donors

CRCF has always been strongly supported by various circles of the society on the road of public welfare.

- Tongguan Investment Group Co., Ltd. donated 3 million Yuan to CRCF for building Guoquanyan Primary School of Luoduohe Town, Yiliang County, Zhaotong City, Yunnan Province.
- GAC TOYOTA donated three special vehicles and materials for disaster relief, with a total value of 1 million Yuan, to the "Ark Plan" of CRCF as donations provided to the earthquake area of Yunnan Province.
- Johnson & Johnson Medical (Shanghai) Ltd. contributed to the "Spring Rain Action --- 2012 Starting off Again" of CRCF with 0.3 million Yuan for supporting the drought resisting in Yunnan Province. Johnson & Johnson was the first company making response and donating money after CRCF's issuing of the donation proposal.
- SGMW donated 2.25 million Yuan to support CRCF's humanitarian relief works and specially organized a voluntary work fleet of "The Journey of Angel" as traffic support to the volunteer activities in Yunnan and Henan launched by the Journey of Angel.
- Liao Jingwen Foundation contributed 0.1 million Yuan to purchase "Family Box against Cold" and support Yiliang disaster area.
- Cheung Kong Philanthropy Fund donated 0.1 million Yuan to build a computer classroom for Guoquanyan Primary School.
- The first "Angel House" was established with premises provided by the common people in Yiliang disaster area.
- Farms from all villages in Dachang Hui Nationality Autonomous County of Henan Province successively donated 0.11 million Yuan to support Yiliang earthquake disaster areas and poor areas in Yunnan Province.
- Compassion public figures, Mr. Li and Mr. Han, come to CRCF on the eve of Children's Day specially to donate 1 million Yuan to "The Little Angel Fund" and "The Angel Sunshine Fund".



Seoul Angel House



Secretary General Sun Shuopeng takes a group photo with farmers from Hui



Secretary General Sun Shuopeng issues a souvenir medal to Beijing Tongguan Investment Co., Ltd. for its aiding and building Guo Quan Yan Primary School

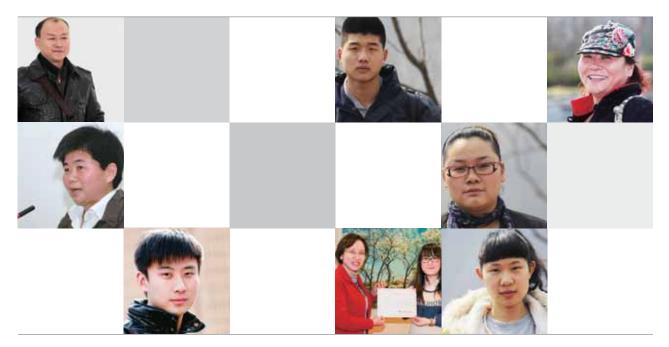


SGMW volunteer fleet promotes "The Journey of Angel".



#### Volunteers

In the middle of September, 2012, CRCF launched and carried out the volunteer service activities of "The Journey of Angel" in Yiliang earthquake disaster area of Yunnan Province and established the first "Angel House" in China. CRCF organized one after another five batches of 70 volunteers to leave for the disaster area for taking part in the emergency relief, relief needs investigation, the implementation of the relief action of "To Warm Yiliang" and short-term aid education to schools in the disaster area and so on.



# Volunteers



# 2012 中国红基会年报 17



"The Journey of Angel --- Henan Action" attracts more than 30 volunteers from all over the country.

As a firm supporting power to CRCF, these volunteers, through their own efforts, make the recipients be affected by happiness and hope as well as transmit the spirits of volunteer among the public to call for more people to participate volunteer services. They are "Sparks of Fire", injecting new vitality to the humanitarian efforts made by CRCF.



#### Unions

In 2012, CRCF has fostered and developed, based on the concepts of "Absorption, Cooperation and Self-restraint", special funds of humanitarian public welfare, initially generating enterprise public welfare union, celebrity public welfare union and media public welfare NPO union.

#### Smile Angel Fund

In 2012, Smile Angel Fund has raised 50 million Yuan in total. It founded the first Smile Angel Children's Hospital for treating and curing children with cheilopalatognathus, forming a specialized new mode of aiding children with birth defect. The construction of the hospital was completed at the end of May and it was put into operation on July 1st. Furthermore, Smile Angel Fund has also hosted the Third Sino-US Workshop for the New Technologies of Cheilopalatognathus Treatment, helping Chinese and foreign experts and scholars to exchange experience on academic research and clinical treatment of cheilopalatognathus and promoting the academic progress and technological development in the field of cheilopalatognathus treatment. The Fund has successfully treated and cured 516 patients with cheilopalatognathus in 2012, achieving a good social benefit.



Beijing Smile Angel Children's Hospital Launch Ceremony

#### Happy Angel Fund

In 2012, Happy Angel Fund has raised 20 million Yuan and launched the Happy Angel Project of Red Cross First Aid Station of scenic spots in frontier regions in Yunnan, Jilin and Qinghai, making the Red Cross First Aid System applied to 5A and 4A scenic spots.



"Happy Angel Red Cross First Aid Station" Yunnan Station was launched in Shilin scenic spot of Yunnan on Oct. 14th.

### 2012 中国红基会年报 19 CRCF ANNUAL REPORT

#### Sunshine Culture Fund

In 2012, Sunshine Culture Fund has held a theme party of "Growing Up in the Sunshine and Let the World Full of Love", which was a art gathering of migrant students in Beijing, attracting about 300 teachers and students from 8 schools for children of migrant laborers such as Huangzhuang School, Hongshan School and Yuquanlu Primary School etc. Up to now, the public welfare project of "Growing Up in the Sunshine" of Sunshine Culture Fund has carried out activities in about 30 schools in Beijing, with more than 20,000 immigrated adolescents benefited from this project to varying degrees. At the end of the year, the Forum and Evening Dinner of Sunshine Culture Fund has raised about 9 million Yuan for supporting the Project of "Sunshine Art Classroom".



9 million yuan was raised in Sun Culture Fund Gata 2012

#### Corn Love Fund

In 2012, Corn Love Fund appropriated again 280,000 Yuan to Chinese Rehabilitation Research Center for Deaf Children for supporting the rehabilitation training of 20 hearing-impaired children. In May 2011, the Fund launched "The Rehabilitation Training Plan for Hearing-impaired Children --- Let You Hear the Love" and appropriated as the first batch 420,000 Yuan for supporting the one-year rehabilitation training of 30 hearing-impaired children, the content of which includes rehabilitation training, rehabilitation assessment and parents training. It is estimated that there are totally 60 (person-time) hearing-impaired children aided by the Plan.

#### Cui Yongyuan Public Welfare Fund

In 2012 Cui Yongyuan Public Welfare Fund has held the sixth session of the Project of "Rural Teacher Training Course: Love Flying" and 100 rural teachers from 13 counties and cities such as Fenghuang County and Longshan County in Hunan Province have attended the training. The bright spot of this session of training was mobilizing strengths from all circles of the society to carry out activities in the main forms of volunteer service and public participation. And a public welfare brand of "Love Flying" was formed as the project of rural teacher training was carried out in a deep-going way.

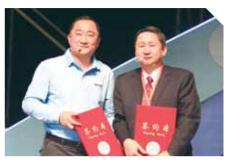


Children with deafness financially aided by Corn Love Fund attends the live recording of the program of "The Drama of Beijing" in BTV.



Cui Yongyuan with representatives of rural teachers.





The renewal ceremony of cooperation agreement of Biostime Mother-Infant Relief Fund is held in Macao



Zhong Fund implements the Project of Health Education for Children of Migrant Laborers



Cheung Kong Philanthropy Fund supports the rebuilding of primary school in the earthquake disaster areas of Yiliang in Yunnan

#### Biostime Mother-Infant Relief Fund

In 2012, Biostime Mother-Infant Relief Fund has continuously carried out relief actions for mother and infant paitents, totally aiding about 200 mother and infant patients.

On November 13rd, 2012, the renewal ceremony of cooperation agreement of Biostime Mother-Infant Relief Fund was held in Macao, marking the Fund established through the cooperation between the two parties formally was entering into the next five years. Since the foundation of Boistime Mother-Infant Relief Fund, Boistime Inc. Guangzhou has donated about 8 million Yuan in total.

#### Zhong Fund

In 2012, Zhong Fund has continuously carried out the summarizing activities of "The Health Education Project for Children of Migrant Laborers". Bln Oct. 2011, Zhong Fund launched "The Health Education Project for Children of Migrant Laborers". After one year's implementation, the Project provided 85 sessions of health education courses with 426 class hours, serving 41449 person-time of children of migrant laborers and attracting 495 person-time of volunteers' participation with a total service time of more than 1000 hours.

#### Cheung Kong Philanthropy Fund

In 2012, Cheung Kong Philanthropy Fund continues to support the Red-scarf Bookstore Project and aid the music education public welfare project for children of migrant laborers by organizing a series of training or education related to music and improving the environment and conditions of music education provided to children of migrant laborers; moreover, the Fund has also actively supported the rebuilding of Yiliang earthquake disaster areas in Yunnan Province.

Bright Angel Fund, Blue Ribbon Fund, Harmonious Family Public Welfare Fund, Candle Action, Blog Fund, Warm China Action, Western Female Sunshine Fund, Olympic Star Security Fund, 512 Disabled Youths Training Fund and Tomorrow Fraternity Fund etc. have also carried out activities of raising and aiding.

### 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT 21

### Actions

In 2012, the two primary public welfare projects of CRCF, "Red Cross Angel Project" and "Fraternity Student Aiding Program", were continued. Severe aplastic anemia was brought into the Severe Illness Aid Project of CRCF.



After the investigation by volunteers of "The Journey of Angel" in 2012, a child with leukemia at the age of 7, Li Jinquan, got the emergency relief of 30 thousand Yuan of "Little Angel Fund".

Bi Dahua, at the age of 6, was aided by the lottery public welfare fund of 30 thousand of "Little Angel Fund" in 2012. His sister has taken care of him all the time.





#### **Red Cross Angel Project**

In 2012, the public welfare project of "Red Cross Angel Project" invested 91.28 million Yuan totally for helping 2325 children with leukemia and 1126 children with congenital heart disease, newlybuilding 30 health centers or stations and training 496 rural doctors, which further manifested the brand effect of Red Cross Angel Project.



2012 Annual Meeting of Lottery Public Welfare Project's Implementation and Training is held in Nanjing City of Jiangsu Province.



The Working Conference of Designated Hospitals of "Red Cross Angel Program", the key aiding project by national lottery public welfare fund, is convened in Xi'an.



# 2012 中国红基会年报 23

#### Lottery Public Welfare Fund Project

In 2012, CRCF has continued the Lottery Public Welfare Fund Project for helping children with leukemia or congenital heart disease from poor families. Little Angel Fund acquired lottery public welfare funds 69 million Yuan including increased project funds 39million Yuan from the ministry of Finance for providing medical aid to children with leukemia, while Angel Sunshine Fund was supported by 19.5663 million Yuan of lottery public welfare fund.

In order to ensure the openness, justness and transparency of aiding, CRCF will review the aiding procedures strictly. In the entire year of 2012, CRCF has carried out 6 times of project aiding review in total for defining the list of sick children to be aided and then publishing in the website of CRCF. CRCF has finished 27 batches of financial aid review and appropriation for 2170 children with leukemia and 1054 children with congenital heart disease.

# Angel Sunshine Action for Helping Children with Congenital Heart Disease

In 2012, CRCF launched the activity of "Angel Sunshine Action for Helping Children with Congenital Heart Disease in Frontier Regions". From June to September, the Action successively coordinated with The Armed Police General Hospital, Military General Hospital of Beijing PLA, the Second Artillery General Hospital, Shaanxi Provincial People's Hospital and Daping Hospital of the Third Military Medical University to come into Qinghai, Xinjiang production and Construction Corps, Tibet, Guizhou, Heilongjiang and other minority nationality regions for seeing patients on a volunteer basis and screening the children with congenital heart disease. As a result, there were 571 children with congenital heart disease from poor families who met the conditions for helping, and we arranged 135 children with complex congenital heart disease among them to Beijing Anzhen Hospital, Military General Hospital of Beijing PLA and the Armed Police General Hospital for being treated surgically, which made all these children with illness cured and twice-born.



Spot of the Meeting for the Review on Lottery Public Welfare Fund Aiding project in 2012



Staff go to the designated hospitals for seeing children with leukemia



Welcoming children with CHD and their parents at Beijing West Railway Station



"Eastern Angel Fund" --- Helping children with severe aplastic anemia

CRCF has constantly expanded its fields of helping. On June 5th, 2012, with the money of 1 million Yuan donated by Yantai Meiyi Import & Export Co., Ltd. of Shandong Province, CRCF formally launched "Eastern Angel Fund", which will be specialized in helping children with severe aplastic anemia, thus expanding the scope of aiding serious illnesses of the Red Cross Angel Project. Moreover, sporadic donations from caring people collected in the electronic collection boxes of "Fraternity Window" set up at supermarkets, shopping malls and hotels by CRCF shall be remitted into the Eastern Angel Fund, so as to prop up a stretch of blue sky of love for children with severe aplastic anemia. Jiang Qinqin, a famous actress, was selected as the image speaker of "Eastern Angel Fund".



Welcoming children with CHD and their parents at Beijing West Railway Station

#### **Rural Doctor Training**

In 2012, CRCF has held four sessions of rural doctor training in Shaanxi, Gansu, Yunan and Beijing respectively, providing training to 496 rural teachers totally.



More than 100 doctors from three cities and six counties of Dingxi, Tianshui and Longnan of Gansu Province attend the opening ceremony.

### 2012 中国红基会年报 25 CRCF ANNUAL REPORT

#### Fraternity Student Aiding Program

In 2012, CRCF continues to carry out the "Fraternity Student Aiding Project" in order to improve the teaching conditions in poor rural areas and financially aid children from poor families to go to college, by newly-building 6 "Fraternity Schools", training 100 rural teachers and aiding 98 university students from poor families.

#### **Rural Teacher Training**

On August 10th, 2012, six organizations, CRCF Cui Yongyuan Public Welfare Fund, Tencent Foundation, Our Free Sky (OFS), Beijing Love Home Volunteer Workers Union, China Tao Xingzhi Foundation, Beijing National Day School and Beijing No.4 High School, jointly organized the sixth session of the Project of "Rural Teacher Training Course: Love Flying", which has provided training to 100 rural teachers from 13 counties and cities of Fenghuang County and Longshan County of Hunan Province etc.

The bright spot of this session of training was mobilizing strengths from all circles of the society to carry out activities in the main forms of volunteer service and public participation. The spirits of volunteer service were embodied in all sides from the establishment of organizing committee to screening of rural teacher, from teachers giving lessons and training sites to transportation to and from the site, including every aspect of class opening ceremony.

There were 30 core volunteers selected from about 700 candidates.

#### **Red Cross Library**



Smiling expression from university students who have received the fraternity student grant



Rural teachers attend a class in Jilin University

In 2012, CRCF provided Jilin, Shandong, Yunnan, Gansu, Sichuan and Henan provinces with 53 sets of Red Cross Libraries. Nanyang Commercial Bank (China) Limited provided 20 schools in Yunnan Province with rich stacks all at once.

#### **Fraternity Student Grant**

In 2012, GAC TOYOTA donated 882 thousand Yuan to CRCF Fraternity Student Grant Project once more for helping 98 poverty-stricken students from 6 colleges; and Dacheng Fund Management Co., Ltd. donated 100 thousand Yuan to 25 poverty-stricken students from China University of Political Science and Law for helping them to finish school.



#### **Disaster Relief**

In 2012, CRCF brought its function into play by actively participating in the emergency relief and postdisaster reconstruction of all kinds of natural disasters.

#### Spring Rain Action --- 2012 Starting Off Again

In the middle ten days of March, CRCF organized staff and the media and reporters in Beijing to come into the drought area in Yunnan Province for investigating on the spot the drought and visit again some drinking water works built by the Project of Spring Rain Action 2010. After knowing the severity of the drought in Yunnan, we launched on March 23rd the large scale public welfare activity of "Spring Rain Action --- 2012 Starting Off Again", which was another large scale drought-resisting public welfare project after the "Spring Rain Action" carried out for the biggest drought in a century in five provinces in Southwest China in the year of 2010; as for the continuous drought in Yunnan, we called for public figures from every part of society to reach out your hands of aiding for helping the disaster area in Yunnan to dig wells and deliver water and providing the people in the disaster area with living materials such as water and food in urgent need and donations.

On March 29th, CRCF appropriated 1 million Yuan as drought-resisting fund to the Red Cross of Yunan Province for building middle and small scale irrigation works in the drought-stricken-extremely areas and drought-stricken-severely areas.



The Red Cross helps build the Water Cellar for Fraternity.



The Red Cross delivers drinking water to the villagers





Water truck is injecting water to "water tank" at a primary school in Zhanyi county, Qujing.



#### Yunnan Earthquake

On September 9th, 2012, Yiliang County of Yunnan Province was hit by an earthquake at 5.7 magnitude. CRCF, responding to the call of the headquarters, rapidly participated in the disaster relief. Guo Changjiang, the chairman of CRCF and Sun Shuopeng, the vice-chairman of CRCF led the work group of disaster relief to come into the disaster area for carrying out emergency relief. CRCF has also launched the Action to Warm Yiliang for continuously helping the earthquake disaster area in Yiliang of Yunnan Province, thus manifesting the function of humanitarian relief of the Red Cross.



Deliver emergency supplies to the earthquake disaster areas of Yunnan



Staff talk with disaster victims for grasping the condition of disaster



Joy of disaster victims after receiving the family box



Students stand in a line to get articles for daily use

# 2012 中国红基会年报 29

**Post-disaster Reconstruction** 

In 2012, CRCF has appropriated 104 million Yuan in total for the earthquake relief work in Wenchuan and Yushu and completed the final review of 382 post-disaster reconstruction projects. Yushu No.2 National High School as a post-disaster reconstruction project in Yushu of Qinghai Province, Gansu Zhouqu Fengdiexinqu Primary School and other reconstruction projects has been put into use one after another.



Provide assistance in construction of Die xinqu primary school in Zhouqu of Gansu



Chairman Guo Changjiang visits Yushu No.2 National High school



Supervision on post-disaster reconstruction projects of the mudrock flow in Zhouqu of Gansu



Evaluation Report for Open Bidding of "5.12" Post-disaster Reconstruction Projects



#### The Journey of Angel

In the middle of September, 2012, CRCF launched four sessions of volunteer service activities of "The Journey of Angel" in Yiliang earthquake disaster area of Yunnan Province and established the first "Angel House" in China. The volunteer services were introduced in an all-round way into sectors such as the investigation and evaluation of relief needs in Yiliang earthquake region, design and formulation of relief schemes and implementation of relief activities, obtaining initial effect and receiving recognition from every part of the society.

In December 2012, CRCF continued the Journey of Angel again and selected Henan Province as the second province for popularizing the Journey. On December 19th, "The Journey of Angel ---- Henan Action" was carried out in two cities, Xinyang and Zhumadian. More than 30 volunteers from our country visited 41 children with leukemia in 14 counties and divisions.



We are on the journey of angel







Volunteers of "The Journey of Angel"

### 2012 中国红基会年报 CRCF ANNUAL REPORT 31

\_\_\_\_\_



Volunteers of "The Journey of Angel" distribute stationery to students



Volunteers of "The Journey of Angel" come into Xinyang and Zhumadian of Henan for looking for financially-aided children with leukemia from poor families



Staff of "The Journey of Angel" pay a return visit to the family of a child with leukemia



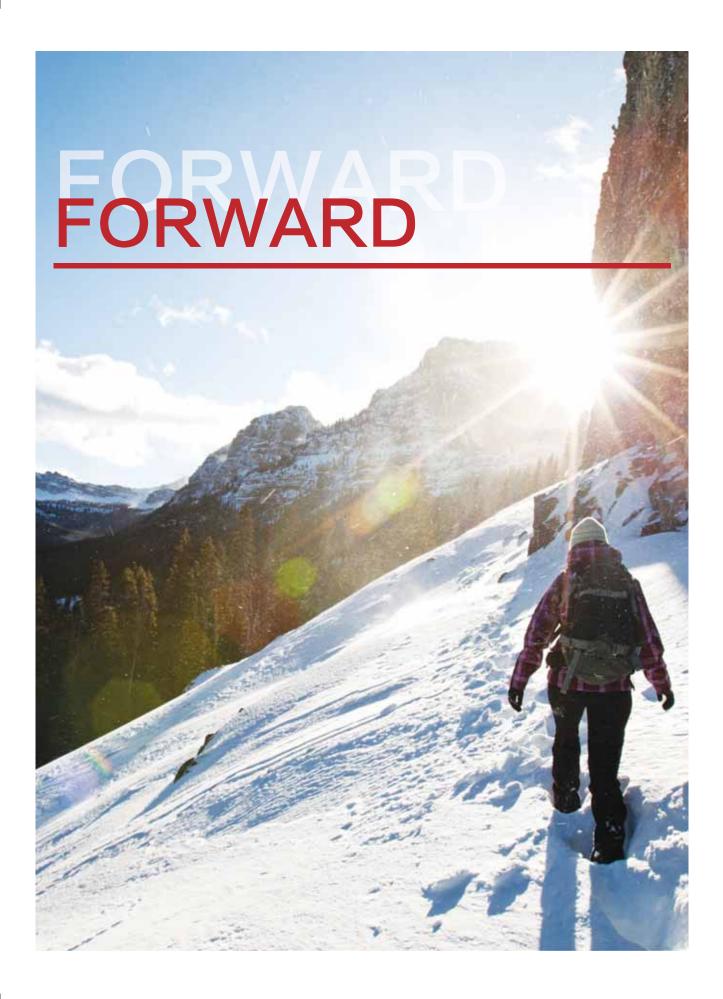
Staff of "The Journey of Angel" stay with financially-aided children with leukemia



Volunteers of Yiliang Activity of "The Journey of Angel" investigate door by door the post-disaster reconstruction needs



Yiliang Activity staff of "The Journey of Angel" stay with students from Guo Quan Yan Primary School



### FORWARD

In 2012, in accordance with the standards for creating a foundation of "Modernization, Standardization and Internationalization", CRCF carried out a quality management in an all-round way, It successively introduced the evaluation system of International Federation of Red Cross Society OCAC (the National Red Cross Organization Ability Building Evaluation) and ISO9001 Quality Management System to review and evaluate the administrative structure, project implementation, team construction and assets management of CRCF.

#### Modernization

#### Optimize the Administrative Structure

To strengthen the function of the Council, newlyfound special committees, normalize the decision contents made by the Council and the countermeasure suggestions for promoting the level of scientific decision making and establish intelligence library for giving advice and suggestions.

# Establish an Open and Transparent Mechanism



In December 2012, CRCF established and

operated online the Project Map System. The System displays the aided projects by the form of geographical coordinates so that the donators and the public can make a query easily, and a positioning query based on GPS location for donation information is initially realised.

#### Make Innovations on the Mode of Screening Humanitarian Relief Needs

The Journey of Angel of CRCF is a new mode of humanitarian relief with focus on volunteers' participation. It aims at promoting the participation of the public in charity activities and increasing the transparency of charity activities by mobilizing and guiding social volunteers to be involved in every aspect of discovering needs, project implementation and effect supervision of humanitarian relief. A brand-new mode of work and action for Red Cross humanitarian relief is created by the action of the Journey of Angel, that is, a brand-new mode of "Public Welfare of Opening, Live Broadcasting and Visiting".

#### Explore an Open Mode of Project Implementation

On May 16th, 2012, Center for Civil Society Studies, Peking University and CRCF jointly published the CRCF Evaluation Report for Open Bidding of "5.12" Post-disaster Reconstruction Projects --- the Power of Cooperation. After the devastating earthquake of Wenchuan in 2008, CRCF provided the opportunities, by the mode of bidding, to non-governmental organizations to take part in the post-disaster reconstruction, with 17 projects outsourced for reconstruction. Once the projects were completed, the Center for Civil Society Studies, Peking University shall be invited to make an evaluation. This kind of project innovation has initially established the new project management mode of "Market Operation, Directional Consignation, Contract Management and Evaluating Fulfillment".



#### Standardization

#### The Standardization of the Administrative Mode of Organization

In 2012, CRCF participated in the 2012 Social Organization Evaluation organized by the Ministry of Civil Affairs. The evaluators made a review on the social organizations evaluated from four aspects of basic conditions, internal administration, job performance and social appraisal. The implementation of the evaluation at this time will play an active role in promoting the standardization of the administrative mode of CRCF.

CRCF formally initiated OCAC, an international evaluation program for building a Red Cross Society of powerful country. OCAC is evaluation means researched and developed by the International Federation for promoting the construction of a Red Cross Society of powerful country, the basic contents of which define the general standards, evaluation mode and certification mode of a Red Cross Society of powerful country, including 89 specific features and 495 indexes.

CRCF is the first domestic commonweal organization which has introduced ISO9001 Quality Certification Systems. At present, the indexes suitable to the Foundation are under the process of establishment, which is expected to be finished within the year of 2013. ISO9001 Quality Certification System will greatly promote CRCF's administrative level on specifications, thus making a stride forward on the road of standardization, modernization and internationalization.

#### The Standardization of Project Implementation

In 2012, CRCF has taken a new step for its standardization, formally establishing the System of "CRCF Standards (HSB)" and taking the lead to set up the standards system of projects aided by CRCF (the first coded standards was issued on September 25th --- Red Cross First Aid Station (Scenic Spot) Standards). As a next step, the Red Cross Health Center (Station) Standard System will be formulated for scientifically normalizing the management of project.



Red Cross first-aid station at the site of Zunyi Conference

Red Cross first-aid station in the scenic spot of Guanzhaishan in Liancheng county, Fujian province

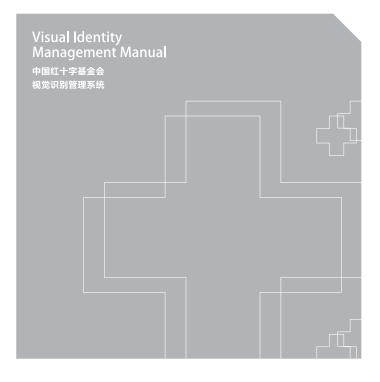
### Internationalization

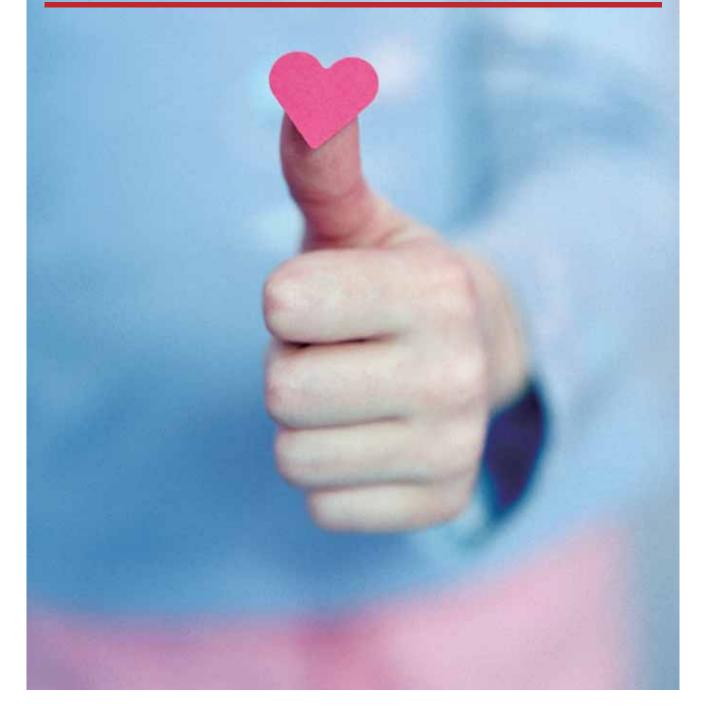
#### The Internationalization of Project Development

Based on the spirits put forward by the Headquarters of actively participating in international Red Cross relief activities, CRCF is actively promoting the internationalization of the implementation scope of relief projects. In the future, we hope to work together with International Committee of the Red Cross (ICRC), International Federation of Red Cross Society and other international commonweal organizations in order to expand the relief projects into countries and regions in great needs of humanitarian relief.

#### The Internationalization of Resources Tapping

CRCF attempts to reinforce the cooperate with international commonweal organizations and global enterprises so as to increase the internationalization level of project development, absorb more international commonweal resources and establish an international mechanism of resources tapping.





### **Enterprise Donors**

We hereby extend our heartfelt thanks to our cooperative partners for your strong support and assistance. In addition, we are looking forward to more charity strength to be with us to work hard for the better development of humanitarian relief works.

浙江贝因美科工贸股份有限公司	北京斯利安药业股份有限公司	腾讯公益慈善基金会
20,000,000.00	6,411,154.00	5,000,000.00
上海南江(集团)有限公司	百胜咨询(上海)有限公司	柳州市慈善会上汽通用五菱分会
3,000,000.00	2,500,000.00	2,250,000.00
上海卫康光学眼镜有限公司	北京罗顿沙河建设发展有限公司	广州市合生元生物制品有限公司
2,200,000.00	2,000,000.00	1,914,769.02
杭州汇辉置业有限公司	青岛海信东海商贸有限公司	本溪西杰环保工程有限公司
1,200,000.00	1,180,000.00	1,110,000.00
北京中弘地产有限公司	四川射洪华祥集团有限责任公司捐款	上海沙驰服饰有限公司
1,100,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00
上海金罗店开发有限公司	北京智优恒联教育科技有限公司	北京万通公益基金会
1,000,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00
北京金创设备安装有限责任公司	强生(上海)医疗器材有限公司	京华文化传播有限公司
1,000,000.00	731,735.00	600,000.00
北京柏基置业有限公司	凡客诚品(北京)科技有限公司	浙江敦和慈善基金会
550,000.00	548,031.00	500,000.00
新疆农机有限责任公司	内蒙古生力资源(集团)有限责任	海南成美慈善基金会
500,000.00	公司 500,000.00	500,000.00
北京中加恒业房地产开发有限公司	北京旗点世纪科技股份有限公司	北京韦尔米亚国际广告传媒有限公司
500,000.00	500,000.00	466,000.00
赠与亚洲	中国青少年发展基金会	北京东方双龙时代置业有限公司
411,810.00	400,000.00	395,000.00

Enterprise Donors

通邮 (中国) 科技有限公司	中国藏学研究中心北京藏医院	郑州市儿童医院
350,000.00	300,640.00	300,000.00
郑州大学第三附属医院	俏江南股份有限公司	广东奥飞动漫文化股份有限公司
300,000.00	300,000.00	300,000.00
北京莱维卡尔珠宝有限公司	吴江太湖国际实验学校	上海胡洁文化传媒有限公司
285,000.00	230,000.00	221,000.00
深圳市万润实业有限公司	艾默生网络能源有限公司	珠海格之格数码科技有限公司
220,000.00	201,124.00	200,000.00
伊美尔(北京)控股集团有限公司	新洲趋势(北京)国际公关顾问有	上海思泉商贸有限公司
200,000.00	限公司 200,000.00	200,000.00
广东康富来药业有限公司	北京小米科技有限责任公司	北京弘吉投资有限公司
200,000.00	200,000.00	200,000.00
北京飞天红文化发展有限公司	北京溢锋网科技发展有限公司	CHAUMET
200,000.00	180,000.00	158,445.98
少数民族体育基金管理中心	哈拿多乐旅游(北京)有限公司	Foundation for Amazing Potentials
144,000.00	131,900.00	Limited 117,768.79
金诚信矿业管理股份有限公司	重庆永基房地产开发有限公司	郑州古玩城有限公司
110,291.00	100,000.00	100,000.00
浙江金秋电气有限公司	长江十八期三班班费	长江商学院18期海盗7队
100,000.00	100,000.00	100,000.00
上海丰实投资管理企业(有限合伙)	三亚一方百货广场商贸有限公司	宁波金誉置业有限公司
100,000.00	100,000.00	100,000.00

\* 2012 年度中国红基会累计接收企业及单位捐款 314 笔,金额总计 6853.87 万元。



### Personal Donors

Donor	Amount Donor		Amount
 钱峰雷	21,000,000.00	······ 华为韩晓	100,000.00
卢芳	1,000,000.00	傅小芹、李志华、袁丽淇	100,000.00
李卫胜	1,000,000.00	戴成书	100,000.00
何征	1,000,000.00	崔波	100,000.00
韩川	1,000,000.00	陈建斌	100,000.00
杨澜	650,000.00	张垚	100,000.00
李志华	500,000.00	韩方根	94,500.00
田雅楠	200,000.00	武毅	80,000.00
沈巍	200,000.00	吕松涛	80,000.00
WANGWEIJIA	200,000.00	施振宇	79,600.00
杨海燕	180,000.00	周轶、乔云凯	60,000.00
陈曙	180,000.00	王竟涛	60,000.00
陈晓露	140,000.00	天华觉源	56,000.00
邓涛	120,000.00	张建奎	55,000.00
赵子琪	100,000.00	王智勇	50,000.00
张瑛	100,000.00	万泰雷	50,000.00
张彤	100,000.00	刘亮	50,000.00
张瀞仁	100,000.00	李广元	50,000.00
张杰	100,000.00	郭建伟	50,000.00
占锋	100,000.00	陈阳	50,000.00
翟红	100,000.00	蔡沛良	50,000.00
袁立章	100,000.00	秦学	49,000.00
余丽	100,000.00	高小斌	43,818.50
游关军	100,000.00	好心人	42,504.00
殷慧	100,000.00	陈海龙	42,000.00
邬望和	100,000.00	田佳冬	40,000.00
王学兵	100,000.00	乔云凯、周轶	40,000.00
莎蔓、莉莎	100,000.00	胡威	40,000.00
金贤重	100,000.00	高英	40,000.00
黄小玲	100,000.00	崔垒	40,000.00

Personal Donors

Donor	Amount		Donor	Amount
李亚平、戴结林	37,728.00	•••••	徐玲铃	20,000.00
阙俊逸	36,000.00		吴玲	20,000.00
叶春云	35,000.00		王跃仁	20,000.00
杨利学	35,000.00		王晶莹	20,000.00
杨双健、庄丽贞	30,000.00		彭力	20,000.00
杨浩涌	30,000.00		聂弟实	20,000.00
王有生	30,000.00		马智勇	20,000.00
王曙光	30,000.00		马列毛泽东思想人宇科学宣传队学员	20,000.00
王帆	30,000.00		卢均	20,000.00
苏艳君	30,000.00		卢竑岩	20,000.00
刘小兵	30,000.00		刘颖利	20,000.00
李华	30,000.00		林居士,于居士( 阿弥陀佛 )	20,000.00
曹友	30,000.00		李月中	20,000.00
杨凝	29,200.00		李伟	20,000.00
伍艳红	27,881.94		李洪	20,000.00
马占欢	27,000.00		兰天	20,000.00
张戈青	25,000.00		姜树梅	20,000.00
杨道明	25,000.00		胡玫	20,000.00
罗飞	25,000.00		郭丹	20,000.00
杨萌	22,000.00		冯宝琪	20,000.00
杨丽华	22,000.00		丁伟	20,000.00
李勇江	22,000.00		成燕	20,000.00
周轶、柯剑峰	20,000.00		陈小俐	20,000.00
周佳	20,000.00		陈橹先	20,000.00
郑渝生	20,000.00		LEE TZER LIN	20,000.00
张梅颖	20,000.00			

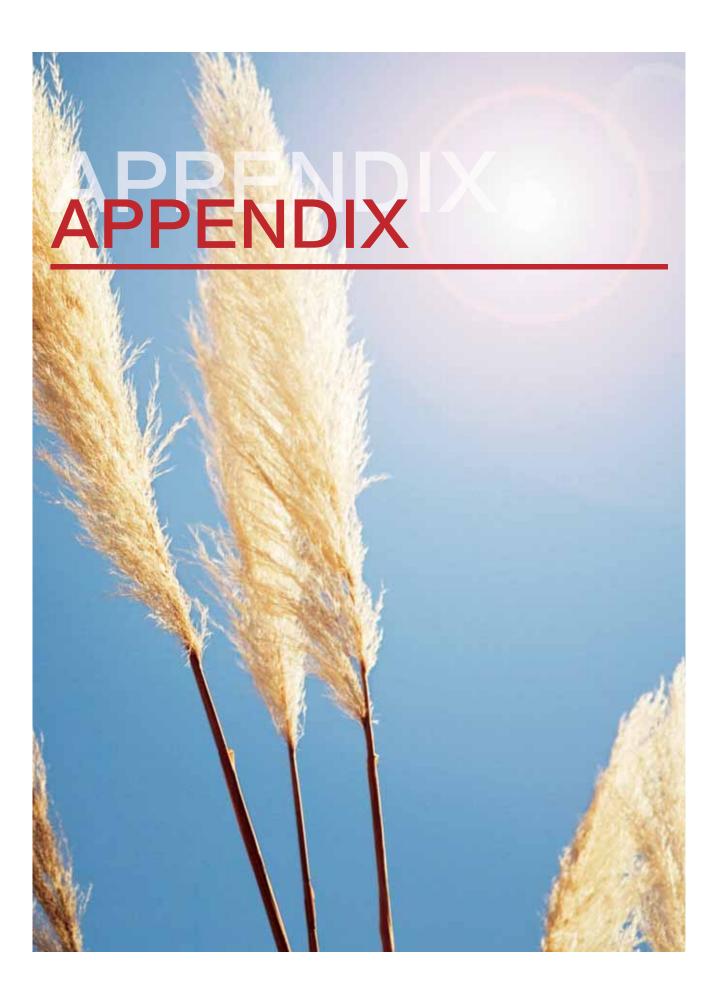
\* 2012 年度中国红基会累计接收个人捐款 154402 笔,金额总计 4765.17 万元。



Media Partners



\* Due to the length of the report, only some media partners in 2012 are hereby listed.



### 2012年度审计报告

我们审计了后附的中国红十字基金会财务报表,包括 2012 年 12 月 31 日的资产负债表,2012 年度的业务活动表和现金 流量表以及财务报表附注。

(一)、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是中国红十字基金会管理层的责任,这种责任包括:(1)按照《民间非营利组织会计制度》的 规定编制财务报表,并使其实现公允反映;(2)设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误导 致的重大错报。

(二)、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表 审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德守则,计划和执行审计工作以对财务报表 是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包 括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相 关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策 的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

#### (三)、审计意见

我们认为,中国红十字基金会财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制,公允反映了中国红 十字基金会 2012 年 12 月 31 日的财务状况以及 2012 年度的业务活动成果和现金流量。



中国注册会计师:



中国注册会计师:



中国・北京 二〇一三年二月二十八日

# 资产负债表

#### 单位:元

资 产	行次	年初数	期末数
·····································		•••••••	
货币资金	1	639,112,275.60	554,589,600.49
短期投资	2		
应收账款	3		
其它应收款	4	80,894.00	35,403.00
预付账款	5	1,000.00	1,000.00
存货	6	633,603.30	572,976.13
待摊费用	7		
一年内到期的长期债权投资	8		
其它流动资产	9		
	10		
	11		
流动资产合计	12	639,827,772.90	555,198,979.62
长期投资:	13		
长期股权投资	14		
长期债权投资	15		
长期投资合计	16		
固定资产:	17		
固定资产原价	18	3,937,750.00	3,699,011.50
减:累计折价	19	2,293,000.90	2,430,208.94
固定资产净值	20	1,644,749.10	1,268,802.56
减:固定资产减值准备	21		
固定资产净额	22		
在建工程	23		
文化文物资产			
固定资产清理	24		
固定资产合计	25	1,644,749.10	1,268,802.56
无形资产及其他资产:	26		
无形资产	27		
长期待摊费用	28		
其它长期资产	29		
无形资产及其他资产合计	30		
受托代理资产:	31		
受托代理资产	32		
资产总计	33	641,472,522.00	556,467,782.18

\_\_\_\_|



## 资产负债表

#### 单位:元

负债和净资产	行 次	年初数	期末数
流动负债:			•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
短期借款	34		
应付账款	35		
预收账款	36		
应付工资	37		1,000,000.00
应交税金	38	21,972.01	6,832.84
其它应付款	39	86,341.08	3,652,834.12
预提费用	40		
预计负债	41		
一年内到期的长期负债	42		
其它流动负债	43		
	44		
流动负债合计	45	108,313.09	4,659,666.96
长期负债:	46		
长期借款	47		
长期应付款	48		
其他长期负债	49		
长期负债合计	50		
受托代理负债:	51		
受托代理负债	52		
负债合计	53	108,313.09	4,659,666.96
	54		
	55		
	56		
	57		
	58		
净资产:	59		
非限定性净资产	60	591,364,208.91	501,808,115.22
限定性净资产	61	50,000,000.00	50,000,000.00
	62		
净资产合计	63	641,364,208.91	551,808,115.22
	64		
	65		
负债和净资产合计	66	641,472,522.00	556,467,782.18

单位负责人: 孙硕鹏

制表:王鑫白雪

复核:刘金兰

### 业务活动表

单位:元

	上年累计数 行					本年累计数		
		合计	•••••	非限定性	限定性	合计		
一、收入		•			•••••			
其中:捐赠收入	1	166,676,312.44		166,676,312.44		117,190,416.45		117,190,416.45
提供服务收入	2			0.00				0.00
商品销售收入	3			0.00				0.00
政府补助收入	4	41,433,700.00		41,433,700.00		88,566,300.00		88,566,300.00
投资收益	5			0.00				0.00
其他收入	6	27,250,364.05		27,250,364.05		28,229,082.85		28,229,082.85
收入合计	7	235,360,376.49		235,360,376.49		233,985,799.30		233,985,799.30
二、费用								0.00
(一)业务活动成本	8	309,091,877.70		309,091,877.70		312,944,933.53		312,944,933.53
(二)管理费用	9	9,066,863.33		9,066,863.33		9,142,662.24		9,142,662.24
(三) 筹资费用	10	621,509.10		621,509.10		1,454,297.22		1,454,297.22
(四)其他费用	11	100,000.00		100,000.00				0.00
费用合计	12	318,880,250.13		318,880,250.13		323,541,892.99		323,541,892.99
<b>E、限定性净资产转</b> 为 非限定性净资产	13			0.00				0.00
<b>3、净资产变动额</b> (若为净资产减少 额, 以"-"号填列)	14	-83,519,873.64		-83,519,873.64		-89,556,093.69		-89,556,093.69

单位负责人: 孙硕鹏

制表:王鑫白雪

复核:刘金兰

# 现金流量表

单位:元

项 目	行次	金额 (元)	
一、业务活动产生的现金流量:		•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
接受捐赠收到的现金	1	106,357,476.24	
收取会费收到的现金	2		
提供服务收到的现金	3		
销售商品收到的现金	4		
政府补助收到的现金	5	88,566,300.00	
收到的其他与业务活动有关的现金	6	28,229,082.85	
现金流入小计	7	223,152,859.09	
提供捐赠或者资助支付的现金	8	299,004,972.32	
支付给员工以及为员工支付的现金	9	3,994,270.99	
购买商品、接受服务支付的现金	10	2,899,984.17	
支付的其他与业务活动有关的现金	11		
现金流出小计	12	305,899,227.48	
业务活动产生的现金流量净额	13	-82,746,368.39	
二、投资活动产生的现金流量:			
收回投资所收到的现金	14		
取得投资收益所收到的现金	15		
处置固定资产和无形资产所收回的现金	16		
收到的其他与投资活动有关的现金	17		
现金流入小计	18		
购建固定资产和无形资产所支付的现金	19	322,009.50	
对外投资所支付的现金	20		
支付的其他与投资活动有关的现金	21		
现金流出小计	22	322,009.50	
投资活动产生的现金流量净额	23	-322,009.50	
三、筹资活动产生的现金流量:			
借款所收到的现金	24		
收到的其他与筹资活动有关的现金	25		
现金流入小计	26		
偿还借款所支付的现金	27		
偿付利息所支付的现金	28		
支付的其他与筹资活动有关的现金	29	1,454,297.22	
现金流出小计	30	1,454,297.22	
筹资活动产生的现金流量净额	31	-1,454,297.22	
四、汇率变动对现金的影响额	32		
五、现金及现金等价物净增加额	33	-84,522,675.11	

单位负责人: 孙硕鹏

制表:王鑫白雪

复核:刘金兰

### Chronicle of Events of CRCF in 2012

[January 4th] CRCF appropriated 9.54 million Yuan, the first batch of funding of the Lottery Public Welfare Project of 2012 Little Angel Fund, to provide medical aid to 309 children with leukemia from poor families in 19 provinces (autonomous regions, municipalities) in China.

[February 7th] Sponsored by CRCF and Beijing Disabled Persons Federation, the Youth Federation Directly Under the Central Government and the Youth Federation of the Central Government Departments and under the hosting of CRCF Happy Angel Fund and China National Theatre for Children, the Performance Activity on the Spring Festival for Conveying Greetings to the Orphaned and Disabled Children in Beijing --- a Happy Time to Celebrate the New Year with Children was held in China National Theatre for Children.

[March 1st] The large scale commonweal performance as an expression of gratitude or appreciation of "Skyful of Charity" was held by CCTV Children's Channel in Jinggangshan, Jiangxi Province.On the site of activity, CRCF donated 450 thousand RMB to Jinggangshan City for building a Fraternity teaching building and a Fraternity computer classroom.

[March 6th] CRCF convened the Meeting of Review on the Aiding Activities of Little Angel Fund in Beijing. As a result, 200 children with leukemia were defined by the meeting as newly-added targets to be aided in the year of 2012. Together with 830 children who are defined by the Review in 2011 but not yet completely aided, there were totally 1030 children with illness to be aided in the current year.

[March 6th] CRCF convened in Beijing the Meeting of Review on the Aiding Activities of Angel Sunshine Fund, which defined 805 children with illness to be aided.

[March 22nd] The Teaching Building Project of Du'an Deyabaihui Fraternity Primary School, aided and built by Beijing Luodun Investment Co., Ltd., was completed and put into use.

[March 23rd] CRCF launched the large scale public welfare activities of "Spring Rain Action --- 2012 Starting Off Again" so as to call for compassionate public figures from every part of the society to reach out their hands of aiding for helping the disaster area in Yunnan to dig wells and deliver water and provide the people in the disaster area with living materials such as water and food in urgent need and donations.

[March 28th] CRCF held the opening ceremony of the designated hospital of "Angel Sunshine Fund" in Zhengzhou Children's Hospital. [March 29th] The "Spring Action --- 2012 Starting Off Again" of CRCF appropriated the first batch of funding for drought-resisting, 1 million Yuan, to the Red Cross of Yunan Province for building middle and small scale irrigation works in the drought-stricken-extremely areas and drought-stricken-severely areas.

[April 10th] The 16th Session of Rural Doctors Training Course in 5.12 Earthquake Disaster Areas sponsored by CRCF, associated with the Red Cross of Gansu Province, was opened in Gansu College of Traditional Chinese Medicine under the hosting of the College.

[April 19th] The Dianjun District Fraternity Health Center in Yichang City of Hubei Province was completed at Lianpeng Countryside, which was aided and built by LS Hongqi Cable Corporation with donation 300,000 Yuan to CRCF.

[May 9th] It was during the very period of "5.8 Red Cross Fraternity Week" that Wanlou Baihui Fraternity Primary School aided and built by Beijing Luodun Investment Co., Ltd. was completed and put into use.

[May 16th] Center for Civil Society Studies, Peking University and CRCF jointly published the CRCF Evaluation Report for Open Bidding of "5.12" Post-disaster Reconstruction Projects --- the Power of Cooperation. [May 22nd] Sponsored by CRCF and Rural Doctor Training Center of the Ministry of Health and co-organized by the Red Cross of Shaanxi Province, the 17th Session of Rural Doctor Training Course of 5.12 Earthquake Disaster Areas opened under the hosting of the Fourth Military Medical University at the University for providing training to 99 rural doctors from Shaanxi Province.

[May 25th] The Third Sino-US New Technology Seminar on Cheilopalatognathus Treatment, jointly sponsored by CRCF Smile Angel Fund and Beijing Smile Angel Children's Hospital, was held in Beijing. There were more than 100 guests in the fields of various medical majors who took part in the seminar.

[May 27th] CRCF Smile Angel Fund held its 2012 Annual Charity Dinner in Beijing. The Dinner has raised money of 54.6 million Yuan in total, which reached a new high of fund-raising through charity dinner by Smile Angel Fund.

On the same day, the completion ceremony of Beijing Smile Angel Children's Hospital was held at Wang Jing Dong Yuan (Rongke Olive Town) in Chaoyang District of Beijing.

[May 30th to 31st] 2012 CRCF Annual Meeting of Lottery Public Welfare Fund Project' Implementation and Training was held in Nanjing City of Jiangsu Province. The Fund-raising and Finance Department of RCSC and the Lottery Administrative Office of the Comprehensive Department of the Ministry of Finance have assigned officials to attend the Meeting.

[May 31st] Compassionate public figures, Mr. Li and Mr. Han, made a special trip to CRCF, in order to donate 1 million Yuan to Little Angel Fund and Angel Sunshine Fund. The total donation by the two persons arrived at 2 million Yuan. They presented a precious gift and a deep love to children with leukemia or CHD.

[June 5th] The Red Cross Angel Project --- Eastern Angel Fund for helping children with severe aplastic anemia from poor families, sponsored jointly by CRCF and Yantai Meiyi Import & Export Co., Ltd. of Shandong Province, was formally launched in Beijing.

[June 9th] The Walker Fund of CRCF and the Capital Sports "San Lao" Association of State Physical Culture Administration jointly held the launching ceremony of the Second Happy Life and Sport Consciousness Forum and the Action of Happy Sports at the multifunctional hall of Beijing Gymnasium.

[June 9th] The Sharing and Prize Awarding of the Project of Health Education for Children of Migrant Laborers, sponsored by Zhong Fund of CRCF, was held at Beijing Institute of Technology. Volunteers from associations of 6 universities and colleges taking part in the project and schoolmasters of schools for children of migrant laborers attended these activities.

[June 18th] Based on the review by members of the Aiding Review Committee of Little Angel Fund, the final payment of 6 million Yuan for 5.12 earthquake disaster area was defined to be used for aiding 190 children with leukemia in the disaster area. The aiding standards is: aiding sick children treated by chemotherapy with 30,000 Yuan, while aiding sick children treated by hemopoietic stem cell transplantation with 50,000 Yuan.

[June 27th to July 2nd] Angel Sunshine Fund of CRCF, associated with the Red Cross of Qinghai Province, the Armed Police General Hospital of Beijing and Military General Hospital of Beijing PLA, carried out Angel Sunshine Action for Helping Children with Congenital Heart Disease for providing free CHD screening and treatment to children under the age of 14 from poor families. The screening and treatment

scope of this Action covered Xining, Haidong Prefecture, Haixi Mongolian-Tibetan Autonomous Prefecture, Hainan Tibetan Autonomous Prefecture and Golmud etc. within Qinghai Province. Six medical experts from the Armed Police General Hospital of Beijing and Military General Hospital of Beijing PLA made a trip of more than 3000km with a week to provide free screening for 383 children with CHD within the province.

[July 2nd] The Public Art Exhibition of "The Red Cross Electronic Collection Box --- Calligraphy Expresses Humanitarianism and Painting Extends Philanthropy" sponsored by CRCF opened at the Hall of CPPCC. Zhang Meiying, Vice-chairman of CPPCC, attended the opening ceremony of the exhibition.

[July 7th] The 2012 Excellent Sculpture Exhibition of National College Graduates, sponsored jointly by CRCF, the Sculpture Special Committee of Chinese Arts and Crafts Institute and National Museum of Art --- Confucianism and Confucian, opened at National Art Center of Beijing.

[July 12th to 14th] CRCF's First Aiding Project Operation and Training Meeting was convened.

[July 17th] The first batch of 53 children with CHD from poor families aided by Qinghai Station of CRCF's Angel Sunshine Action for Helping Children with CHD arrived at Beijing. They would be surgically treated at Military General Hospital of Beijing PLA and the Armed Police General Hospital respectively.

[July 19th] The Third Meeting of the Third Session of Council Meeting of CRCF was convened at Beijing. At the meeting, Sun Shuopeng was selected as Executive Vice-chairman and Secretary General of CRCF, while Liu Xuanguo was selected as Vice-chairman of CRCF.

[August 10th to 19th] Six organizations, CRCF Cui Yongyuan Public Welfare Fund, Tencent Foundation, Our Free Sky (OFS), Beijing Love Home Volunteer Workers Union, China Tao Xingzhi Foundation, Beijing National Day School and Beijing No.4 High School, jointly organized the sixth session of the Project of "Rural Teacher Training Course: Love Flying", which has provided training for 111 rural teachers from 13 counties and cities of Fenghuang County and Longshan County of Hunan Province etc.

[August 28th] CRCF convened at Beijing the Second Aiding Review Meeting for 2012 Lottery Public Welfare Fund's Relief Projects to Children with Leukemia and decided to financially aid 2000 children with leukemia, among which 1200 children with leukemia will be aided with money from the newly-added lottery public welfare fund project of 39 million Yuan.

[September 4th] Three children with deafness financially aided by CRCF's Corn Love Fund were selected by China Rehabilitation Research Center for Children with Deafness to attend the live recording of the program of "The Drama of Beijing" in BTV. In the studio, Li Yuchun, image speaker of CRCF's Corn Love Fund, made an interactive communication with the children, and the children gave a picture drawn by themselves as a gift to Li Yuchun.

[September 9th] After 5.7-magnitude earthquake occurred in Yiliang County of Yunnan Province, Happy Angel Fund of CRCF provided the first time 1 million Yuan in cash and infantal food valued at 500,000 Yuan to the earthquake disaster areas in Yiliang.

[September 9th to 14th] The Medical Corps and staff of Smile Angel Fund came to Guizhou for carrying out the medical relief action of

"the Journey of Smile Angel --- Extending Love Out" for a week.

[September 12th] Three special vehicles for relief donated by GAC TOYOTA to the "Ark Plan" of CRCF were formally in place. With other materials donated, the total value of materials donated by GAC TOYOTA to the earthquake disaster areas in Yunnan and Guizhou arrived at 1 million Yuan.

[September 14th] CRCF launched the volunteer recruitment of "the Journey of Angel" to the earthquake disaster areas in Yunnan and Guizhou. By coming into stockaded villages and houses one by one, the volunteers found and fed back the relief needs from the disaster areas and every family hit by disaster.

[September 15th] Fengdie Xinqu Primary School in Zhouqu County of Gansu Province, aided and built by CRCF, was delivered and put into use. CRCF, the Red Cross of Gansu Province, representatives from key donors, Aviation Industry Corporation of China, leaders and staff from local government and the related organs, and all the teachers and students of the School attended the project completion ceremony held that very day.

[September 20th] The "5.12 Fraternity Home Construction Fund' of CRCF was officially founded.

[October 12th] "Return Visits to Hundred Fraternity Health Centers (Stations)" organized by SGMW Fraternity Fund of CRCF was carried out in Lüeyang County, Hanzhong City of Shaanxi Province. During the period of return visit, SGMW distributors in Hanzhong City of Shaanxi Province presented gifts and donations to some poor families, also joined the team of medical volunteers from all parts of the country and volunteers of Fraternity Fleet to provide medical assistance and services to the local people.

[October 14th] "Journey of Red Cross Happy Angel in Frontier Regions" and the activities of "Red Cross First Aid Station of Happy Angel" at Yunan Station was initiated in Kunming. Happy Angel Fund together with Beingmate Group donated money in cash and infantal food with a total value of 6.2 million Yuan to Yunnan Province.

[October 19th] Baihui Fraternity Primary School of Jiaohe City, aided and built by Beijng Luodun Investment Co., Ltd., was formally delivered and put into use.

[October 27th] Du'an Longming Sunshine Fraternity Primary School of Guangxi Province, aided and built by GAC TOYOTA, was completed and put into use.

[November 12th] The up-to-date China Foundation Transparency Index (FTI) issued by China Foundation Center indicated that, in the 45th week of 2012, CRCF scored the highest point 129.4, ranked the first place with twelve foundations such as the Amity Foundation, Shanghai Charity Foundation and China Foundation for Poverty Alleviation etc.

[November 5th] The Action of "Journey of Angel --- To Warm Yiliang" of CRCF was officially initiated in Luozehe Town, Yiliang County of Yunan Province. CRCF, the Red Cross of Yunan Province, the related persons in charge of Zhaotong City Government and Yiliang County Government, representatives of key donors and volunteers of the Action of "Journey of Angel" of CRCF participated in the activities that very day.

[November 6th] "The Journey of the Red Cross Happy Angel in Frontier Regions" of CRCF and Jilin Station of "Red Cross First Aid Station of Happy Angel" was formally launched in Changchun. "Golden Child Program --- Love Begins with Love" has also fully launched that very day.

[November 7th to 8th] The Working Conference of Designated Hospitals of "Red Cross Angel Program" of CRCF, the key aiding project by national lottery public welfare fund, was convened in Xi'an. Persons in charge of projects from 37 designated hospitals of Little Angel Fund, Angel Sunshine Fund and Smile Angel Fund and CRCS (CRCF) branches of the related provinces and cities attended the conference.

[November 9th] 30 children with deafness financially aided by Corn Love Fund of CRCF attended "I touch --- 2012 Art Experience Commonweal Activities for Affecting Children" held by Children Feeling and Art Gallery. 30 social workers from the School of Social Work of China Youth University for Political Sciences attended this activity and provided one-to-one services to children with deafness and their parents.

[November 13th] The cooperation agreement of Biostime Mother-Infant Relief Fund was renewed in Macao.

[November 20th] The Walker Fund of CRCF and the Capital Sports "San Lao" Association jointly held the Second Session of "Walking of Love --- Elderly-to-Be—Looked-After-Properly Commonweal Walking Activity". Elderly coaches and elderly sports workers who have ever made contributions to the sports undertaking of China, about one thousand in total, attended the activity.

[November 21st] With the last batch of money appropriated in the current year for providing medical relief for 50 children with leukemia, the 2012 Lottery Public Welfare Fund Project with 69 million Yuan as planned of Little Angel Fund of CRCF was fully completed. As a result, there were totally 2170 children with leukemia who were provided with medical relief from 30 provinces (autonomous regions, centrally administered municipalities) and XPCC in China.

[November 22nd] "KFC Catering Health Fund" of CRCF celebrated its fifth birthday. Leaders, experts, scholars and media, about 100 persons in total, from CRCF, Yum Brands, KFC, China Catering Association and Chinese Nutrition Society attended the Fifth Session of Academic Annual Meeting of "Catering Habits and Health".

[November 27th to December 4th] "The Red Cross Angel Program" of CRCF held the 41st Session of Rural Doctor Training Course (Johnson & Johnson Class). And 100 rural doctors from three provinces of Shandong, Henan and Hebei were provided with 8-day training course.

[November 29th] In 2012 China Charitable Fund List promulgated by *Forbes* (Chinese version), CRCF scored 92 (100 in full), ranking fourth in the list and first among all national public-raising foundations.

[December 6th] "Beautiful China --- The Journey of Red Cross Happy Angel in Frontier Regions" and "the Red Cross First Aid Station of Happy Angel", sponsored by CRCF together with Beingmate, came into Xining of Qinghai Province.

[December 12th] The 25th "Jinghua Fraternity Health Station" built by Jinghua Angel Fund of CRCF was laid a foundation at Liudu Village, Shidu Town of Fangshan District.

# 2012 中国红基会年报 53

[December 13th] "2012 Sunshine Culture Fund Public Forum and Charity Dinner" was held at Beijing. US former president Cart and his wife, US Ambassador to China Luo Jiahui and his wife, President of Sunshine Culture Foundation Yang Lan and his husband Wu Zheng, etc. attended the activity. The Dinner totally raised 8.943 million Yuan by charity bazaar, which will be used for supporting the Project of "Sunshine Art Classroom" introduced by Sunshine Culture Fund for the year of 2013.

[December 18th] The Third Subsidiary Hospital of Zhenzhou University was awarded with the title of designated hospital of "Angel Sunshine Fund".

[December 18th] CRCF, together with Johnson & Johnson Medical (China) Ltd. and Jinghua Times, held the summary meeting for the activities of "Focusing on AIDS and Believing in Love" carried out in Yongning of Guangxi Province.

[December 19th] The activities of "the Journey of Angel --- Coming into Henan" were launched at the People's Hospital of Xinyang City. 38 volunteers from all parts of the country and medical experts from designated hospitals of "Angel Sunshine Fund" consisted of the main force of the activities.

[December 21st] The Activity of "the Journey of Angel --- To Warm Yiliang" of CRCF was honored with the Award of 2012 Annual Micro Public Welfare Propagation Case of People's Micro Public Welfare Award.

[December 28th] The Fourth Meeting of the Third Session of Council of CRCF was convened at Beijing. Members of council listened to and deliberated on the annual work report from secretariat.